

﴿٢٨﴾ A fin de destruir a su pueblo, que lo había rechazado y matado, Al-lah no necesitó enviar un ejército de ángeles desde el cielo. El asunto fue mucho más sencillo que eso para Él. Decretó su destrucción mediante una explosión desde el cielo y no mediante el envío de los ángeles del castigo.

﴿٢٩﴾ Por lo tanto, el incidente de la destrucción de su pueblo fue simplemente una explosión que ocasionó su caída sin dejar nada. Su ejemplo se compara al de un fuego que ardía y luego se extinguió, sin dejar rastro.

﴿٣٠﴾ ¡Ay de aquellos siervos que rechazaron a los mensajeros, y cuán lamentables serán sus circunstancias en el día de la resurrección, cuando vean el castigo! Esto se debe a que, en el mundo, cada vez que algún Mensajero de Al-lah venía a ellos, solían burlarse de él y ridiculizarlo. Por lo tanto, su consecuencia será lamentar el día de la resurrección por la negligencia del deber hacia Al-lah.

﴿٣١﴾ ¿Acaso estas personas que rechazan y ridiculizan a los mensajeros no ven una lección en las naciones que les precedieron? Fallecieron y no volvieron al mundo por segunda vez. Más bien se encontraron con las acciones que habían llevado a cabo antes, y Al-lah les dará su merecido por eso.

﴿٣٢﴾ Todas las naciones, sin excepción, comparecerán ante Al-lah en el Día de la Resurrección después de resucitarlas a fin de otorgarles lo que merecen por sus acciones.

﴿٣٣﴾ Una señal para aquellos que niegan el hecho de que la resurrección sea verdadera se halla en esta tierra seca y estéril, sobre la cual Al-lah envió lluvia desde el cielo e hizo brotar en ella varios tipos de plantas, y produjo diferentes tipos de granos para que la gente se alimentara. Aquel que dio vida a esta tierra al enviar la lluvia y hacer florecer las plantas, es capaz de dar vida y resucitar a los muertos.

﴿٣٤﴾ Él ha puesto en esta Tierra, en la que ha enviado lluvia, jardines de palmeras datileras y vides, y ha hecho que brotaran manantiales de agua para regarlos.

﴿٣٥﴾ A fin de que las personas puedan comer de los frutos de esos jardines con los que Al-lah los ha bendecido y por los que no hicieron ningún esfuerzo. ¿Es que no van a agradecer a Al-lah, que les dio todo eso debido a Su generosidad y misericordia hacia ellos, al adorarlo solo a Él y tener fe en Sus mensajeros?

﴿٣٦﴾ Glorificado sea Al-lah, Quien creó los diversos tipos de plantas y árboles, así como las almas de las personas, ya que formó a los hombres y las mujeres, y otras obras Suyas que la gente desconoce en la tierra, el mar y otros lugares.

﴿٣٧﴾ Un indicio para las personas en cuanto a la Unicidad de Al-lah es que ha quitado la luz del día a medida que el día llega a su fin, trayendo la noche a medida que el día se retira, hasta que la gente se encuentra en completa oscuridad.

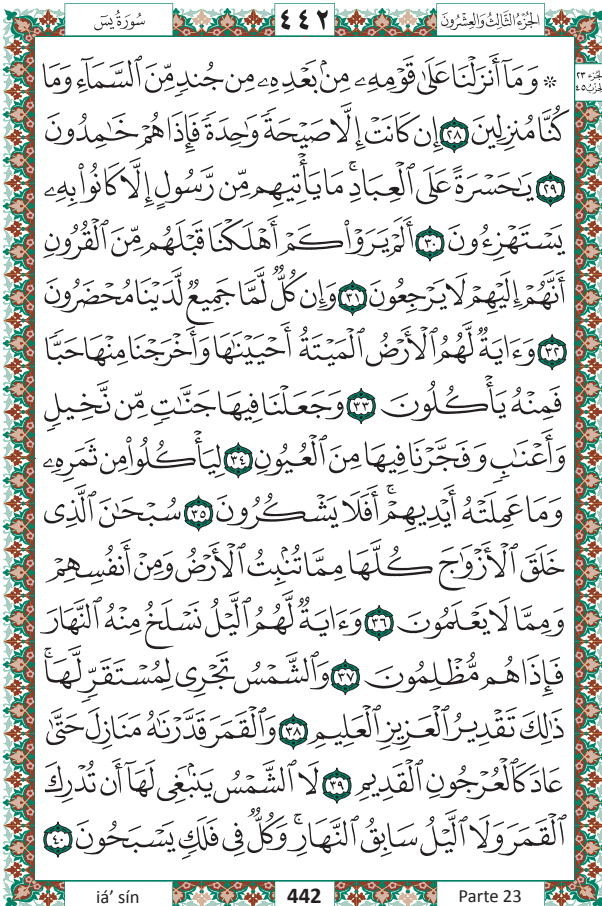
﴿٣٨﴾ Una señal para los seres humanos respecto a la Unicidad de Al-lah es el Sol que orbita tal como le ha sido designado. Ese es un decreto del Poderoso, que no puede ser desafiado por nadie, el Conocedor de Quien ninguna parte de Su creación se encuentra escondida.

﴿٣٩﴾ Una señal que evidencia a las personas Su Unicidad (sea Él glorificado) es la Luna, para la cual ha determinado fases cada noche. Comienza con un tamaño pequeño, luego se vuelve grande y después pequeña de nuevo, hasta que se torna en algo similar a un tallo torcido y viejo de un dátil, que aparece como delgado, curvo, amarillo y marchito.

﴿٤٠﴾ Estas señales, el Sol, la Luna, la noche y el día, están predeterminadas por la disposición/determinación divina de Al-lah, y no pueden sobrepasar lo que se ha determinado para ellas. El Sol no puede alcanzar a la Luna para cambiar su curso o arrebatarle la luz, y la noche no puede superar el día y entrar en él antes de que su tiempo termine. Todas estas creaciones, como los astros y las galaxias, tienen sus propios cursos según la determinación y proyección de Al-lah.

Enseñanzas:

1. Nadie volverá al mundo después de la muerte.
2. Una de las pruebas de la realidad de la resurrección es el renacimiento de la tierra sin vida en campos verdes vivos.



وَأَيُّهُمُ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَالِكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن فِئْتِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِن نَّشَاءُ نَعْرِفُهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾ وَمَا نَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْطَعِمُكَم مِّن لَّوْيسَاءِ اللَّهِ أَطْعَمَهُ إِنَّا أَنتم إِيَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا الصَّيْحَةَ وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِن كُنتُمْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَأَلْيَوْمَ لَا نُظَلِّمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا نُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

41 Otra señal sobre la Unicidad de Al-lah y Su favor hacia Sus siervos, es que ha transportado a aquellos descendientes de Adán que se salvaron del diluvio en tiempos de Noé en la barca cargada de la creación de Al-lah. Allí fue donde Al-lah trasladó un par de cada especie.

42 Una señal de la Unicidad de Al-lah y Su favor hacia Sus siervos es que ha creado para ellos transportes, como la barca de Noé, y determinados animales en los que pueden viajar largas distancias.

43 Si hubiera querido ahogarlos, lo habría hecho. No habría nadie que pudiera ayudarlos si Él deseaba ahogarlos, y no habría nadie para rescatarlos si se ahogaban por Su mandato y decreto.

44 Excepto si Él tiene misericordia de ellos, rescatándolos de ahogarse y restaurándolos para que disfruten por un tiempo determinado, no irán más allá, de modo que aprendan una lección y tengan fe.

45 Cuando se dice a estos idólatras que se alejan de la fe: "Cuidense de lo que les espera en el Más Allá y de sus dificultades, y tengan precaución con el mundo detrás de ustedes, con la esperanza de que Al-lah los favorezca con Su misericordia", no cumplen con ello, sino que se alejan sin ningún temor.

46 Cada vez que las señales de Al-lah, que indicaban que solo Él merece ser adorado, llegaban a estos idólatras, ellos solían rechazarlo sin prestar atención.

47 Cuando se les dice a estos obstinados: "Ayuden a los pobres y necesitados con la riqueza que Al-lah les ha provisto", responden con desaprobación diciéndoles a los que tienen fe: "¿Debemos alimentar a aquellos a quienes Al-lah podría alimentar si Él quisiera? De modo que no vamos en contra de Su voluntad. Ustedes, creyentes, simplemente están en un error evidente y lejos de la verdad".

48 Los incrédulos que niegan la resurrección dicen, en rechazo a ella al considerarla como descabellada: "¿Cuándo será esta resurrección si es verdad su afirmación de que vaya a ocurrir?"

49 Pero todos estos que niegan la resurrección y que lo consideran como algo descabellado están esperando el primer toque de la trompeta, que los sorprenderá de repente mientras se encuentran en sus preocupaciones mundanas de la compra, venta, riego y pastoreo, así como de otros asuntos del mundo.

50 Cuando este toque de trompeta los sorprenda, no se podrán dejar legados el uno al otro, y no podrán regresar a sus hogares ni a sus familias. En cambio, morirán mientras se encuentran en sus preocupaciones mundanas.

51 La trompeta se soplará por segunda vez para la resurrección, y de pronto todos saldrán de sus tumbas hacia su Señor, para rendir cuentas y recibir la recompensa.

52 Estos incrédulos que niegan la resurrección dirán con arrepentimiento: "¡Qué pérdida es la nuestra! ¿Quién es el que nos ha levantado de nuestra tumba?" Se les responderá: "Esto es lo que Al-lah prometió y de seguro ocurrirá". Los mensajeros dijeron la verdad en el mensaje de su Señor que al respecto transmitieron.

53 La cuestión de la resurrección de las tumbas solo será el resultado de un segundo toque de trompeta y todos los seres creados se presentarán ante Al-lah en el Día de la Resurrección para rendir cuentas.

54 El juicio se llevará a cabo con imparcialidad en ese día y ustedes, siervos de Al-lah, no serán perjudicados en lo más mínimo, ni por el aumento de sus malas acciones ni por la reducción en sus buenas obras. Simplemente se les otorgará la recompensa completa por aquello que solían hacer en la vida mundana.

Enseñanzas:

- Una de las técnicas de Al-lah para instruir a Sus siervos consiste en haberles puesto señales delante de ellos, que pueden utilizar para deducir lo que será de beneficio para ellos en los asuntos religiosos y mundanos.
- Al-lah ha otorgado poder a Sus siervos y les dio la capacidad de cumplir con las instrucciones y evitar lo que esté prohibido. Si omiten aquello que se les ordenó que hagan, será por causa de su propia elección.
- En el día de la resurrección, la misericordia de su Señor se mostrará a las personas de fe de una manera que nunca imaginaron.

55 La gente del Paraíso en este día, que es el día de la resurrección, se preocupará por pensar en los demás, debido a la dicha permanente y el éxito supremo que verá. Disfrutará de ello con alegría.

56 Ellos y sus cónyuges estarán cómodamente sentados en sofás bajo sombras exuberantes en el Paraíso.

57 En este Paraíso tendrán diversos tipos de frutas saludables como uvas, higos y granadas, y tendrán todo tipo de deleite o felicidad que pidan. Lo que sea que demanden lo obtendrán.

58 Más allá de esta felicidad tendrán paz, que será obtenida como una declaración de un Al-lah que es misericordioso con ellos. Cuando los reciba en paz, ellos alcanzarán tranquilidad y seguridad por donde sea que vayan, y recibirán aquella bienvenida que ninguna otra la pueda sobrepasar.

59 A los idólatras se les dirá en el día de la resurrección: "Apártense de los creyentes. No corresponde que estén con ustedes debido a la disparidad en la recompensa de ustedes y la de ellos, y en sus atributos y los de ellos".

60 ¿Acaso Al-lah no los aconsejó e instruyó a través de las palabras de Sus mensajeros y les dijo: "¡Hijos de Adán! No sigan a Satanás perpetrando todo tipo de pecado e incredulidad. Satanás es un claro enemigo para ustedes. ¿Cómo puede una persona sensata seguir a un enemigo suyo que ha hecho manifiesta su enemistad?"

61 Al-lah los instruyó, hijos de Adán, a fin de que Lo adoraran solo a Él y no para Le vinculen socio alguno. Adorar solo a Al-lah y seguirlo es un camino recto que conduce a Su voluntad y a la entrada al Paraíso. Pero no obedecieron Sus consejos e instrucciones al respecto.

62 Satanás ha engañado a muchos de ustedes. ¿No poseían entendimiento que pudieran usar, y según un razonamiento sólido les habría llevado a obedecer a su Señor y a adorarlo solo a Él? Y su intelecto debería haber sido suficiente para protegerlos de seguir a Satanás, quien es su enemigo manifiesto.

63 Este es el Infierno, contra el cual fueron advertidos en el mundo por su incredulidad. Era un asunto de lo oculto para ustedes, pero hoy aquí pueden presenciarlo con sus propios ojos.

64 Ingresen hoy y sufran de su calor, permaneciendo allí para siempre a causa de su rechazo a Allah en su vida mundana.

65 Hoy Al-lah sellará sus bocas y se volverán mudos, incapaces de negar la incredulidad y los pecados que cometieron. Sus manos hablarán sobre lo que hicieron en el mundo. Sus pies testificarán sobre los pecados que perpetraron y hacia los que se dirigieron.

66 Si hubiera querido quitarles la vista, Al-lah lo hubiera hecho y no podrían ver, del mismo modo que les selló la boca y no pudieron hablar. Entonces se habrían apresurado para cruzar el camino al Paraíso, pero es difícil que puedan cruzar cuando su vista se haya ido.

67 Si hubiera querido modificar su forma y hacer que se sentaran sobre sus pies, Al-lah habría alterado su forma y los habría hecho sentar sobre sus pies, y no serían capaces de moverse de su lugar ni podrían avanzar ni retroceder.

68 A quien sea que Él le haya extendido la vida mediante un largo período de tiempo, Él lo puede devolver a la etapa de debilidad. ¿Acaso no piensan con su intelecto, o no comprenden que esta morada no es permanente e inmortal y que la morada eterna es la del Más Allá?

69 Al-lah no le enseñó poesía a Mujámmad ﷺ y tampoco es apropiado para él, porque no es su naturaleza, y su disposición no lo exige de modo que puedan afirmar que es un poeta. Lo que Él le enseñó es solo una advertencia y un Corán claro para aquellos que reflexionan sobre ello. No es poesía.

70 A fin de advertir a los corazones que están vivos y que todavía comprenden, ya que ellos son los que se beneficiarán de ello, y establecer el castigo contra los incrédulos, haciendo que las señales divinas se manifiesten a ellos dejándolos sin excusa.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمِ فِي شُغُلٍ فَاكُهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّلٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكَبِّرُونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَجِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَأَمْتَدُوا يَوْمَ آيَاتِهَا الْمُجْرَمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ آعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَدِيءَ آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَأَنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾ أَصَلُّوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَنَشْهَدُ أَرْجُلَهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾ وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُبِينٌ ﴿٦٩﴾ لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

Enseñanzas:

1. La gente del Paraíso estará alegremente ocupada con todo lo que sus almas anhelan, los ojos encontrarán deleite en todo aquello que desean.
2. La persona con corazón es aquella que es purificada por el Corán y que aumenta su conocimiento de él y lo practica. El Corán es a su corazón como lo es la lluvia para una tierra fértil y pura.
3. Las extremidades de una persona (que fueron una ayuda para su dueño en el mundo) se convertirán en un testimonio en su contra el día de la resurrección.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا
 مِلْكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ
 ﴿٧٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَأَتَّخَذُوا
 مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَآ يَسْتَطِيعُونَ
 نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحِيزُ نِكَاةَ قَوْلِهِمْ
 إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُبْسِرُونَ وَمَا يَسْتَوُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا
 خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا
 مَثَلًا وَلَيْسَ خَلْقَهُ أَتَقْوَىٰ قَالَ مَنْ يُوْحِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾
 قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ
 ﴿٧٩﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ
 مِنْهُ نُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾
 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ وَاكُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾
 فَسَبِّحْنِ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

﴿٧١﴾ ¿No han visto que Al-lah ha creado ganado para que se beneficien, y ellos controlan los asuntos de ese ganado haciendo con él lo que necesiten?

﴿٧٢﴾ Él ha hecho que el ganado sea útil y dócil para ellos. Pueden montarlos y transportar sus cargas, y también consumir su carne.

﴿٧٣﴾ También obtienen beneficios del ganado, además de simplemente montar y consumir su carne, es decir, su lana, sus cerdas, sus pieles y su valor, que utilizan para hacer extensiones y prendas de vestir. También se benefician de su leche. Por lo tanto, ¿no mostrarán gratitud a Al-lah, que los ha bendecido con estos favores y con otros también?

﴿٧٤﴾ Los idólatras han tomado otras deidades en lugar de Al-lah, a quienes adoran, esperando que los ayuden y los salven del castigo de Al-lah .

﴿٧٥﴾ Aquellas divinidades que han tomado no pueden ayudarse a sí mismas, y mucho menos ayudar a quien las adora en vez de a Al-lah. Los adoradores, junto con sus ídolos, serán sometidos al castigo, pero todos manifestarán ser inocentes entre sí.

﴿٧٦﴾ ¡Mensajero! No dejes que sus declaraciones te entristezcan: que no te han enviado como mensajero, o que eres un poeta, y otras calumnias que disparan contra ti. De hecho, Al-lah sabe lo que dicen en privado y en público, nada se esconde de Él y por ello los retribuirá.

﴿٧٧﴾ ¿Acaso el ser humano que rechaza la resurrección después de la muerte no reflexiona que Allah lo creó a partir de un óvulo fecundado, que luego pasó por diferentes fases

hasta que nació y se desarrolló, convirtiéndose en una creación que argumenta y disputa? ¿No reflexiona sobre eso para concluir que la resurrección es posible?

﴿٧٨﴾ Este incrédulo es descuidado e ignorante cuando usa los huesos carcomidos para demostrar la imposibilidad de la resurrección, diciendo: “¿Quién nos resucitará?” Mientras que ha olvidado su propia creación a partir de la no existencia.

﴿٧٩﴾ ¡Mujámmad! Dile en respuesta: “Quien creó estos huesos en primer lugar los devolverá a la vida, porque Quien los creó al principio no es incapaz de devolverles la vida; Al-lah lo sabe todo, nada está oculto para Él”.

﴿٨٠﴾ Al-lah es Quien ha hecho para ti exuberantes árboles verdes de los que puedes extraer fuego al encenderlos. Entonces, el ser que combinó dos opuestos: la humedad de los árboles verdes y el fuego que es encendido de ellos, también es capaz de revivir a los muertos.

﴿٨١﴾ ¿No es el que creó los cielos y la Tierra a pesar de su grandeza, también capaz de resucitar a los muertos, después de ocasionar su muerte? ¡Por supuesto! Él es sin duda capaz de eso; Él es el creador de todas las criaturas y las conoce todas, por lo que nada está oculto para Él.

﴿٨٢﴾ La autoridad y poder de Al-lah es tal que, cuando decide crear algo, todo lo que Él dice es “¡Sé!” Y así sucede como Él lo quiere. Así es como Al-lah concede la vida, luego la muerte y finalmente resucita.

﴿٨٣﴾ Al-lah, glorificado sea, está libre de la incapacidad que los idólatras Le atribuyen. Él es a Quien Le pertenece la autoridad total sobre todo y hace lo que quiere con ella; las llaves de todo están en Sus Manos y todos regresarán a Él en el Más Allá, donde Él los recompensará por sus obras.

Enseñanzas:

1. De entre los favores y privilegios concedidos por Al-lah a las personas, es que ha sometido el ganado para su beneficio y los ha hecho útiles para sus necesidades.
2. De entre los atributos de Al-lah se halla el hecho de que Su conocimiento abarca toda Su creación en todas sus condiciones, en todo momento. Él conoce bien quien está enterrado bajo la tierra aunque sus cuerpos estén ya descompuestos. Él conoce lo oculto y lo manifiesto.

Tema principal de la Sura

Se enfatiza el hecho de eximir a Al-lah de cualquier cosa que los ídólatras Le atribuyan de forma errónea, y de explicar por qué las afirmaciones de ellos con respecto a los ángeles y los genios son falsas.

Exégesis:

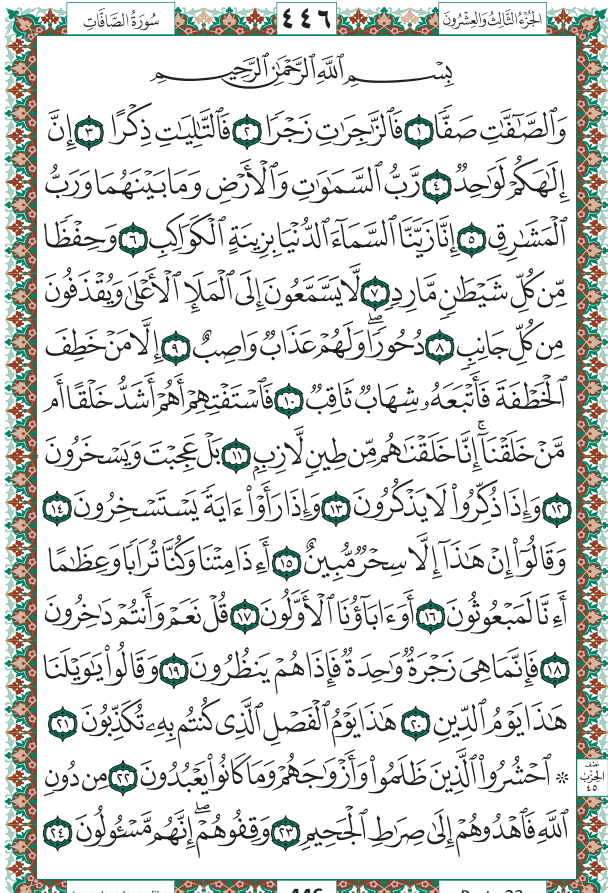
1 Al-lah hace un juramento por los ángeles que forman hileras en su adoración. 2 Y también hace un juramento por los ángeles que dirigen las nubes de lluvia y las envían a donde Él les ordena que hagan llover. 3 Y hace un juramento por los ángeles que recitan el Corán. 4 Gente, su verdadera divinidad es una y no tiene asociados: Él es Al-lah. 5 El Señor de los cielos, el Señor de la Tierra, el Señor de lo que está entre ambos y el Señor del Sol en todos los lugares en donde sale y donde se pone en el transcurso de todo el año. 6 Al-lah ha embellecido al cielo más cercano a la Tierra con hermosos adornos: los astros que son como brillantes joyas al alcance de la vista. 7 Y ha protegido el cielo más cercano contra todo demonio rebelde, que se abstenga de obedecerlo, con astros o meteoritos. 8 Estos demonios no son capaces de escuchar a los ángeles en los cielos, cuando examinan la ley y el decreto de Al-lah por medio de los cuales son inspirados. Ellos son bombardeados con astros o meteoritos desde todas partes. 9 Para exiliarlos y alejarlos del espionaje. Y en el Más Allá sufrirán un castigo doloroso y eterno que nunca terminará. 10 Excepto aquellos demonios que consiguen oír algo con rapidez, una declaración que los ángeles debaten entre sí sobre aquello que los habitantes de la Tierra aún no hayan recibido información. Una estrella fugaz va tras el demonio y lo hace arder. A veces, el demonio puede pasar esa información a su compañero antes de ser abrasado por un meteorito, y llega a los adivinos, quienes dicen cien mentiras junto con ella. 11 Entonces, Mujámmad, pregúntales a los incrédulos que rechazan la resurrección: “¿Les parece más difícil la creación, y superior en cuanto a diseño que otras cosas que Al-lah ha creado de los cielos, la Tierra y los ángeles?” En verdad, Al-lah los creó de arcilla pegajosa, entonces ¿cómo podrían negar la resurrección, cuando fueron creados a partir de una sustancia tan débil? 12 ¡Mujámmad! Te asombros del poder de Al-lah y de la administración de los asuntos de Su creación; te sorprendes de los ídólatras que rechazan la resurrección. Mientras que, debido a su extremo rechazo, estos ídólatras se burlan de lo que dices con respecto a ella. 13 Si a estos ídólatras se les exhortara mediante algún consejo, no prestarían atención y, por lo tanto, no se beneficiarían a causa de la dureza de sus corazones. 14 Cuando son testigos de algún milagro del Profeta ﷺ que prueba su veracidad, exageran al mostrar asombro y burla. 15 Y dicen: “Esto que Mujámmad ha hecho no es más que brujería manifiesta”. 16 “Entonces, cuando muramos y nos convirtamos en polvo y en huesos muertos y descompuestos, ¿seremos resucitados con vida después de aquello? Eso, de hecho, es exagerado”. 17 “¿Resucitarán también nuestros antepasados que murieron antes que nosotros?” 18 Mujámmad, diles en respuesta: “Sí, serán resucitados después de que se hayan convertido en polvo y huesos descompuestos, y sus antepasados también resucitarán. Todos resucitarán con la condición de que se encuentren en un estado despreciable y humillante”. 19 Solo será un toque de trompeta (el segundo), y de repente todos observarán los horrores del Día del Juicio, expectantes a lo que Al-lah hará con ellos. 20 Los ídólatras que rechazan la resurrección dicen: “¡Que seamos condenados! ¡Este es el Día de la Retribución en el que Al-lah pagará a Sus siervos por cualquier obra que hayan hecho en su vida mundana!” 21 Se les dirá: “¡Este es el Día del Juicio entre los siervos, a quienes solían negar y rechazar en el mundo!” 22 y 23 En ese día, se les dirá a los ángeles: “Reúnan a los ídólatras y sus semejantes, que hicieron injusticias debido a que asociaron divinidades en su adoración a Al-lah, a todos aquellos que los siguieron en el rechazo y a todos los ídolos que solían adorar en lugar de Al-lah. Y muéstrenles todo el camino hacia el fuego del infierno; guíenlos y llévalos hacia ese lugar, porque esa es su morada”. 24 “Y reténalos por un tiempo antes de entrar en el infierno a fin de que rindan cuentas, puesto que deben ser interrogados. Luego, después de eso, llévenlos hacia el infierno”.

Los ordenados en filas 446 Parte 23

11 Entonces, Mujámmad, pregúntales a los incrédulos que rechazan la resurrección: “¿Les parece más difícil la creación, y superior en cuanto a diseño que otras cosas que Al-lah ha creado de los cielos, la Tierra y los ángeles?” En verdad, Al-lah los creó de arcilla pegajosa, entonces ¿cómo podrían negar la resurrección, cuando fueron creados a partir de una sustancia tan débil? 12 ¡Mujámmad! Te asombros del poder de Al-lah y de la administración de los asuntos de Su creación; te sorprendes de los ídólatras que rechazan la resurrección. Mientras que, debido a su extremo rechazo, estos ídólatras se burlan de lo que dices con respecto a ella. 13 Si a estos ídólatras se les exhortara mediante algún consejo, no prestarían atención y, por lo tanto, no se beneficiarían a causa de la dureza de sus corazones. 14 Cuando son testigos de algún milagro del Profeta ﷺ que prueba su veracidad, exageran al mostrar asombro y burla. 15 Y dicen: “Esto que Mujámmad ha hecho no es más que brujería manifiesta”. 16 “Entonces, cuando muramos y nos convirtamos en polvo y en huesos muertos y descompuestos, ¿seremos resucitados con vida después de aquello? Eso, de hecho, es exagerado”. 17 “¿Resucitarán también nuestros antepasados que murieron antes que nosotros?” 18 Mujámmad, diles en respuesta: “Sí, serán resucitados después de que se hayan convertido en polvo y huesos descompuestos, y sus antepasados también resucitarán. Todos resucitarán con la condición de que se encuentren en un estado despreciable y humillante”. 19 Solo será un toque de trompeta (el segundo), y de repente todos observarán los horrores del Día del Juicio, expectantes a lo que Al-lah hará con ellos. 20 Los ídólatras que rechazan la resurrección dicen: “¡Que seamos condenados! ¡Este es el Día de la Retribución en el que Al-lah pagará a Sus siervos por cualquier obra que hayan hecho en su vida mundana!” 21 Se les dirá: “¡Este es el Día del Juicio entre los siervos, a quienes solían negar y rechazar en el mundo!” 22 y 23 En ese día, se les dirá a los ángeles: “Reúnan a los ídólatras y sus semejantes, que hicieron injusticias debido a que asociaron divinidades en su adoración a Al-lah, a todos aquellos que los siguieron en el rechazo y a todos los ídolos que solían adorar en lugar de Al-lah. Y muéstrenles todo el camino hacia el fuego del infierno; guíenlos y llévalos hacia ese lugar, porque esa es su morada”. 24 “Y reténalos por un tiempo antes de entrar en el infierno a fin de que rindan cuentas, puesto que deben ser interrogados. Luego, después de eso, llévenlos hacia el infierno”.

Aspectos útiles:

1. Al-lah adornó el cielo más próximo con los astros por muchas razones beneficiosas, entre ellas están: lograr el embellecimiento y la protección contra los demonios rebeldes.
2. El Sirat es un puente sobre el fuego del infierno que la gente del Paraíso cruzará, y sobre él los pies de la gente del infierno se resbalarán.



مَا لَكُمْ لَا تَنْصُرُونَ ﴿٢٥﴾ كُلُّهُمْ أَيْوَمَئِذٍ مُسْتَسَامُونَ ﴿٢٦﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ
 عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوا إِنَّا كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾
 قَالُوا بَل لَّمْ تَكُونُوا مَوْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَان لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ
 بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُونَ ﴿٣١﴾
 فَأَعْوَبْنَاكُمْ أَنَا كَذَّٰبُونَ ﴿٣٢﴾ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾
 إِنَّا كَذَّلْنَاكَ لِتَفْعَلَ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَارِكُوا آلَ الْهَيْتَانِ
 لِشَاعِرٍ يَفْخُونَ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّا كُنَّا
 لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُحْزِنُ وَا لِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾
 الْإِلْعَابِ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٤٠﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾
 فَوَكَّرَهُمْ وَكَّرَهُمْ ﴿٤٢﴾ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾
 يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بِيَضَاءٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾
 لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ
 الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ ﴿٤٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
 بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

﴿٢٥﴾ Se les amonestará diciéndoles: “¿Qué sucede que no se socorren entre ustedes como solían hacerlo en el mundo, cuando solían decir que sus ídolos les ayudarían?” ﴿٢٦﴾ Más bien, hoy están sometidos y humillados al mandamiento de Al-lah, no se podrán ayudar entre ustedes a causa de su incapacidad para hacerlo y a su falta de estrategias. ﴿٢٧﴾ Y se volverán los unos contra los otros culpándose entre ustedes y discutiendo, cuando echar la culpa y discutir no servirá de nada. ﴿٢٨﴾ Los seguidores les dirán a los líderes: “¡Líderes nuestros! Ustedes solían acercarse a nosotros en asuntos de religión y verdad, y adornaban nuestra incredulidad, atribuyendo pecados y socios a Al-lah, mientras nos aislaban de la verdad que los mensajeros habían traído de Al-lah” ﴿٢٩﴾ Los líderes les dirán a los seguidores: “El asunto no es como ustedes afirman. Por el contrario, ustedes mismos se hallaban en incredulidad y no eran creyentes; ustedes fueron los que los rechazaron”. ﴿٣٠﴾ “¡Seguidores! No poseíamos el poder ni la autoridad sobre ustedes para conducirlos a la incredulidad, para hacerlos atribuir socios a Al-lah o cometer pecados. Más bien, ustedes mismos fueron quienes transgredieron los límites debido a su incredulidad y desviación; no fuimos nosotros los que los extraviáramos”. ﴿٣١﴾ “Así que la promesa de Al-lah ahora se impone sobre nosotros y sobre ustedes, cuando Él dijo: ‘He de llenar el Infierno contigo y todos los que te sigan’ (Sad 38:85), y debido a eso, inevitablemente vamos a experimentar lo que nuestro Señor ha prometido”. ﴿٣٢﴾ “Los invitamos a la desviación y la incredulidad, nos habíamos desviado del camino de la guía, pero lo único que hicieron fue seguirnos a causa de su naturaleza a inclinarse hacia la incredulidad y la desviación”. ﴿٣٣﴾ Entonces los seguidores y los líderes compartirán el castigo en el Día del Juicio. ﴿٣٤﴾ De hecho, así como Al-lah hizo experimentar a estas personas el castigo, hará lo mismo con otros malhechores al unirlos a los seguidores y líderes en la condena, cada uno en proporción a lo que merecen. ﴿٣٥﴾ De hecho, cuando se les decía a estos ídólatras en el mundo: “No existe una divinidad digna de adoración sino Al-lah”, para que pudieran poner en práctica Sus requisitos y dejar todo lo que los contradice, rechazaban responder al llamado y someterse a él, por la arrogancia en contra de la verdad, y demostraban altanería hacia él. ﴿٣٦﴾ Y decían, justificando su incredulidad: “¿Deberíamos abandonar la adoración de nuestros ídolos por las palabras de un poeta loco?” ﴿٣٧﴾ En verdad, han proferido una gran mentira, porque el Mensajero de Al-lah ﷺ no era un loco ni un poeta, trajo el Corán que llama a la unicidad de Al-lah y al seguimiento de Su Enviado. Corroboró el mensaje del monoteísmo y la afirmación de la vida futura de todos los mensajeros traídos por Al-lah, él no los contradujo en nada. ﴿٣٨﴾ ¡Idólatras! Ciertamente van a sufrir el castigo doloroso en el Día del Juicio debido a su incredulidad y su rechazo a los mensajeros. ﴿٣٩﴾ ¡Idólatras! Su retribución solo será a causa de la incredulidad y los pecados que solían cometer en el mundo. ﴿٤٠﴾ Sin embargo, los siervos creyentes de Al-lah a quienes Él eligió para Su adoración, y que sinceramente Le adoraron, estarán en un lugar a salvo de este castigo. ﴿٤١﴾ Para aquellos siervos sinceros habrá una provisión especial concedida por Al-lah, conocida por su pureza, belleza y eternidad. ﴿٤٢﴾ Esta provisión especial consistirá en que se les proporcionará la más pura de las frutas que jamás hayan comido o deseado. Además de eso, recibirán la honra de elevar sus rangos y de poder ver el rostro bendito de Al-lah. ﴿٤٣﴾ Todo aquello lo obtendrán en los jardines permanentes de dicha eterna, que nunca expirará ni dejará de existir. ﴿٤٤﴾ Se reclinarán en tronos opuestos y enfrentados entre sí; cada uno será feliz de conocer a su hermano. ﴿٤٥﴾ Copas de vino, transparentes como el agua corriente, circularán a su alrededor. ﴿٤٦﴾ De color blanco, quien beba de él disfrutará de una sensación completa. ﴿٤٧﴾ No será como el vino de este mundo, no embriagará la mente ni les provocará dolores de cabeza a aquellos que lo beban. Todos los que prueben de este vino permanecerán seguros en cuerpo y alma. ﴿٤٨﴾ En el Paraíso, también tendrán esposas castas con hermosos ojos, que no mirarán con anhelo a nadie más que a sus maridos. ﴿٤٩﴾ Guardadas y protegidas como las perlas, a salvo. ﴿٥٠﴾ Las personas del Paraíso se mirarán entre sí y se preguntarán sobre su pasado y lo que les sucedió en el mundo. ﴿٥١﴾ Uno de los creyentes dirá: “De hecho, tenía un compañero en el mundo que negaba la resurrección”.

Aspectos útiles:

1. La causa del castigo de los incrédulos son las malas obras, que tienen que ver con atribuirle socios a Al-lah y cometer pecados.
2. De entre las recompensas que se les otorgarán a las personas del Paraíso están el poder reunirse entre sí y poder verse el uno al otro. Esto es parte de la perfección de la felicidad.

٥٣) Él me decía en negación y en tono burlón: “¡Amigo mío! ¿Eres de los que creen en la resurrección de los muertos?”

٥٤) “Cuando muramos y nos convirtamos en polvo y huesos descompuestos, ¿seremos resucitados y recompensados por nuestras obras que hicimos en el mundo?” ٥٥) Su compañero creyente les dirá a sus compañeros del Paraíso: “Echen un vistazo conmigo, veamos el resultado de ese compañero mío que solía negar la resurrección”. ٥٦) Entonces echará un vistazo y verá a su compañero en medio del infierno.

٥٧) Él dirá: “¡Compañero mío! ¡Por Al-lah, estuviste cerca de condenarme al fuego del infierno llamándome hacia la incredulidad y negando la resurrección!” ٥٨) “De no haber sido por Al-lah, que me bendijo con Su dirección hacia la fe y la capacidad de aceptarla, habría sido uno de aquellos castigados al igual que tú”. Y después de haber terminado de hablar con su compañero de la gente del infierno, se vuelve hacia sus compañeros de la gente del Paraíso, y dirigiéndose a ellos les dice: ٥٩) “Nosotros, la gente del Paraíso, nunca moriremos”. ٦٠) “Excepto la primera muerte nuestra en el mundo. En cambio, viviremos para siempre en el Paraíso y no seremos castigados como lo serán los incrédulos”.

٦١) “De hecho, esta compensación que el Señor nuestro nos ha dado, es decir, la entrada al Paraíso, vivir en él para siempre y la salvación del fuego del infierno, es el mayor éxito sin precedentes”. ٦٢) Es a causa de este tipo de recompensa que resulta provechoso esforzarse en ello, ya que este es el negocio más rentable. ٦٣) La recompensa antes mencionada que Al-lah ha preparado para Sus siervos, a quienes eligió para que Le obedezcan, ¿no es acaso mejor y más virtuosa en rango y honor que el árbol de Zaqqum, que ha sido maldecido en el Corán? Es el alimento de los incrédulos, que ni sustenta ni satisface el hambre. ٦٤) Al-lah ha creado este árbol como una prueba para que, aquellos que hacen lo malo a causa de la incredulidad y los pecados, sean probados cuando digan: “En realidad, el fuego consume árboles, por lo que es imposible que crezca en el fuego del infierno”. ٦٥) De hecho, el árbol de Zaqqum es un árbol repugnante y crece en la profundidad del infierno. ٦٦) Los frutos que salen de él son de apariencia desagradable, como las cabezas de los demonios. La apariencia horrorosa es un signo de lo repugnante de su sabor. ٦٧) De hecho, los incrédulos comerán de sus frutos amargos y repugnantes, y llenarán sus vientres vacíos con ellos. ٦٨) Y después de haberlos comido, beberán un cóctel hirviendo asqueroso. ٦٩) Entonces, después de aquello regresarán al castigo del infierno; pasarán de un castigo a otro. ٧٠) Estos incrédulos vieron a sus antepasados extraviados del camino de la guía y los siguieron ciegamente sin prueba de su verdad. ٧١) De modo que siguieron apresuradamente los pasos de sus antepasados en sus desviaciones, como si los hostigaran y los obligaran a hacerlo. ٧٢) En verdad, la mayoría de los pueblos que los precedieron también se descarriaron. Entonces, Mensajero, aquellos a quienes has sido enviado no son los primeros en descarriarse. ٧٣) En verdad, Al-lah envió mensajeros a las naciones anteriores para que les advirtieran de Su castigo, pero no creyeron. ٧٤) ¡Mensajero, observa cuál fue el resultado de las naciones que fueron advertidas por sus mensajeros, pero que no aceptaron sus amonestaciones! De hecho, su consecuencia fue entrar en el fuego del infierno y tener que vivir en él para siempre, debido a su incredulidad y su rechazo hacia los mensajeros. ٧٥) Excepto aquellos a quienes Al-lah escogió para que crean en Él y en Su unicidad. Ellos fueron salvados del castigo, que fue el resultado de los incrédulos por rechazar la verdad. ٧٦) En verdad, el Profeta Noé عليه السلام clamó a Al-lah cuando suplicó contra su pueblo, que lo había rechazado. Al-lah respondió rápidamente a su súplica contra su pueblo, puesto que Él es el mejor de aquellos que responden las peticiones. ٧٧) Y lo salvé, junto con los miembros de su familia y los creyentes que estaban con él, del daño de su pueblo y de que se ahogaran en el gran diluvio, que fue enviado a los incrédulos de su pueblo.

يَقُولُ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ٥٣) أَدَا مَتْنًا وَكُنَّا تَرَابًا وَعِظْمًا إِنَّا لَمَدِينُونَ ٥٤) قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطْعَمُونَ ٥٥) فَأَطَّلَعَ فَرَأَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ٥٦) قَالَ تَاللَّهِ إِن كُذِّبْتَ لَتُرَدِّينَ ٥٧) وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ٥٨) أَفَمَا تَحْنُ بِمَيِّتِينَ ٥٩) إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا تَحْنُ بِمُعَدِّينَ ٦٠) إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَوْمُ الْعَظِيمُونَ ٦١) لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ٦٢) أَذَلِكَ خَيْرٌ لَّكَ أَمْ شَجَرَةُ الزَّاقُمِ ٦٣) إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ٦٤) إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ٦٥) طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ٦٦) فَإِنَّهُمْ لَأَكْلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٦٧) فَمَنْ لَّهُمْ عَلَيْهَا شُوبًا مِّنْ حَمِيمٍ ٦٨) ثُمَّ إِن مَّرَجَعُهُمْ إِلَّا إِلَى الْجَحِيمِ ٦٩) إِنَّهُمْ الْقَوْمَ الْفَٰسِقِينَ ٧٠) فَهُمْ عَلَىٰ آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ ٧١) وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ٧٢) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنذِرِينَ ٧٣) فَأَنْظَرَكُمْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ٧٤) إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ٧٥) وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْيَعْمَرَ الْمُجِيبُونَ ٧٦) وَنَجِّنِيْنَهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ٧٧)

Aspectos útiles:

1. Alcanzar la recompensa del Paraíso es el mayor de todos los éxitos. Este es el tipo de recompensa por la que todos deberían obrar, esforzándose en alcanzarla.
2. La comida de la gente del infierno será Az-Zaqqūm: frutas amargas, malolientes, difíciles de tragar, dolorosas al comer y repugnantes, que no calman el hambre.
3. Al-lah respondió la súplica de Noé عليه السلام para destruir a su nación; Al-lah es el mejor entre los que responden plegarias y el mejor a quien invocar.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمْ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَّمَ
 عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ آتَاهُ
 مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِيثَ ﴿٨٢﴾ وَوَيْلٌ مِنَ
 شَيْعَتِهِ لِابْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ
 لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَفَكُفَّارًا الْهَيْهَاتَ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ
 ﴿٨٦﴾ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَظَنَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾
 فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَّغَ إِلَى الْعَذَابِ يَهْتَمِرُ
 فَقَالَ آلَاتِنَا كُنُوزٌ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَطْفِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَّغَ عَلَيْهِمْ صَرْبَنَا
 يَا لَيْحِينَ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَعْبُدُونِ مَا تَنْحِتُونَ
 ﴿٩٥﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْفُوهُ
 فِي الْجَعِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾
 وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيِّدِينَ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ
 ﴿١٠٠﴾ فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئُ
 إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُ فَأَنْظِرْ مَاذَا تَرَى ﴿١٠٢﴾ قَالَ يَا بَتِ
 أَفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٣﴾

77) Al-lah salvó a los miembros de su familia y a sus seguidores creyentes solamente, y ahogó a los demás que pertenecían a su nación incrédula. 78) Y dejó de él un buen legado para las naciones posteriores, pues la historia de Noé ﷺ siempre les servirá como enseñanza. 79) Constituye una garantía para Noé que la alabanza y la referencia positiva sobre él permanecerán en la historia de la humanidad. 80) De hecho, Al-lah concede a aquellos que hagan el bien, a través de su adoración y obediencia solo a Él, el mismo tipo de recompensa que le concedió a Noé ﷺ. 81) Noé ﷺ fue sin duda uno de Sus siervos que creyó y actuó conforme a Su obediencia. 82) Entonces, Al-lah ahogó al resto de la población con el diluvio que envió sobre ellos. Ninguno permaneció con vida. 83) Abraham ﷺ tenía la misma fe que Noé ﷺ, y también llamó a la unicidad de Al-lah. 84) Recuerda cuando vino a su Señor con un corazón puro libre de toda duda y sin intención de atribuir socios a Al-lah, lleno de sinceridad hacia Al-lah, solo quería el bien para la creación. 85) Cuando le dijo a su padre y a su nación idólatra, criticándolos: “¿A qué adoran en lugar de Allah?” 86) “Pueblo mío, ¿prefieres adorar ídolos en lugar de adorar a Al-lah, basando tu creencia y devoción en una mentira completamente fabricada?” 87) “Pueblo mío, ¿qué crees que sucederá cuando te encuentres con el Señor del universo, mientras adorabas otras cosas además de Él? ¿Qué crees que hará contigo?” 88) Así que Abraham echó un vistazo a las estrellas, tramando un plan para guiar a su gente. 89) Dijo, al ofrecer una excusa y así no tener que ir con su pueblo a la fiesta de ellos: “Estoy enfermo”. 90) Entonces lo abandonaron y se fueron. 91) Se volvió hacia los ídolos a los que adoraban en lugar de a Al-lah, y dijo burlándose de ellos: “¿Acaso no comerán de la comida que los ídólatras hacen

para ustedes?” 92) “¿Qué sucede con ustedes que no hablan, ni responden a quien les pregunta? ¿Se puede adorar este tipo de cosas en lugar de Al-lah?” 93) Entonces, Abraham comenzó a golpearlos con su mano derecha, con la intención de romperlos. 94) En aquel momento los adoradores de estos ídolos se precipitaron sobre él. 95) Pero Abraham ﷺ los contrarrestó con perseverancia, y les dijo: “¿Adoran a los ídolos que tallan con sus propias manos en lugar de a Al-lah?” 96) “Mientras que Al-lah es el que creó sus cuerpos y lo que hacen. La creación de estos ídolos también proviene de lo que hacen, por lo que es más digno de que Le rindan culto solo a Él y no Le atribuyan asociados. 97) Cuando se quedaron sin palabras ante su claro razonamiento, recurrieron a la violencia y consultaron entre ellos sobre lo que deberían hacer con Abraham. Dijeron: “construyamos una hoguera, llenémosla de leña y luego de encenderla, lo arrojaremos en ella”. 98) Entonces el pueblo de Abraham intentó hacerle daño y destruirlo para poder librarse de él, pero Al-lah lo hizo fracasar cuando hizo que el fuego fuera fresco y seguro para él. 99) Abraham ﷺ dijo: “Voy a partir a donde mi Señor me guíe, y abandonaré la ciudad de mi pueblo para poder adorarlo. Mi Señor me guiará a lo que sea bueno para mí en el mundo y en el Más Allá”. 100) “¡Mi señor! Concédeme un hijo piadoso que sea un medio de ayuda para mí y una restitución por el abandono de mi pueblo”. 101) Al-lah respondió a su súplica y le concedió las buenas nuevas de un niño, que llegaría a ser adulto y una persona de bien. Este niño era Ismael ﷺ. 102) Cuando Ismael creció y llegó a la pubertad, su padre Abraham tuvo un sueño. Los sueños de los profetas son una forma de revelación divina, así que Abraham le dijo a su hijo, informándole del significado de este sueño: “¡Hijo mío! Vi en mi sueño que te degollaba. ¿Cuál es tu opinión al respecto?” Ismael le respondió diciendo: “¡Padre mío! Haz lo que Al-lah te haya ordenado que hagas y sacríffcame. Me encontrarás entre aquellos que son pacientes y son sumisos con la orden de Al-lah.

Aspectos útiles:

1. De entre las manifestaciones de las bondades de Al-lah sobre Noé ﷺ se encuentran: la salvación de Noé junto con aquellos que creyeron con él, sus descendientes constituyen los antepasados de la humanidad, y el ser elogiado y recordado por sus buenas obras en la posteridad.
2. El objetivo de los profetas y mensajeros es uno: llamar a la unicidad de Al-lah, al buen carácter y a la virtud.
3. Al-lah es el creador de todo, incluidas las acciones que los seres humanos eligen llevar a cabo.
4. La emigración y el aislamiento están establecidos por ley cuando un musulmán no puede defender los principios de su religión. La primera persona que lo hizo fue Abraham ﷺ.
5. El hijo que estaba a punto de ser sacrificado de acuerdo con la implicación de estas aleyas era Ismael ﷺ, porque en primer lugar fue el que recibió las buenas nuevas. En cuanto a Isaac ﷺ, Abraham fue albriciado con su nacimiento más tarde.

1043 Cuando se sometieron a la voluntad de Al-lah y Lo obedecieron, Abraham عليه السلام colocó a su hijo boca abajo, para llevar a cabo la orden que se le había dado de sacrificar a su hijo.

1044 Al-lah llamó a Abraham cuando estaba a punto de cumplir la orden divina de sacrificar a su hijo, diciendo: “¡Abraham!”

1045 “Has cumplido con la visión que tuviste en sueños cuando decidiste sacrificar a tu hijo. Así como te recompensé con la exención de esta gran prueba, también recompenso a quienes hacen el bien y los salvo de las pruebas y dificultades”.

1046 Esta fue una prueba evidente que Abraham pudo pasar.

1047 Y Al-lah liberó a Ismael, y en su lugar les proveyó de un gran carnero que debía ser sacrificado.

1048 Él hizo que el nombre de Abraham sea recordado con elogios en las naciones posteriores.

1049 Como una conmemoración de Abraham de parte de Al-lah, y una oración para protegerlo de todo mal y dificultad.

1050 Así como recompensó a Abraham con este premio por su obediencia, Al-lah también recompensa a los que hacen el bien.

1051 Abraham fue, en verdad, uno de Sus siervos creyentes, que cumplió con ser un verdadero siervo.

1052 Y Al-lah le dio buenas nuevas de otro hijo que se convertiría en un Profeta y un siervo piadoso: él era Isaac. Fue otra recompensa por su obediencia a Al-lah al decidir sacrificar a su único hijo, Ismael.

1053 Al-lah derramó sobre él y sobre su hijo Isaac Sus bendiciones especiales, y les concedió a ambos muchas de Sus bondades, de las cuales una fue una descendencia abundante. Hubo personas en su progenie que obraron bien al obedecer a su Señor, y aquellos que claramente se perjudicaron a sí mismos por su incredulidad y por cometer pecados.

1054 Y Al-lah favoreció a Moisés عليه السلام y a su hermano Aarón con la profecía.

1055 Los salvó a ellos y a su nación, los israelitas, de ser ahogados y de la esclavitud del Faraón.

1056 También los ayudó contra el Faraón y su ejército, así que tuvieron ventaja sobre sus enemigos.

1057 Al-lah le concedió a Moisés عليه السلام y a su hermano Aarón la Torá, un Libro esclarecedor de Al-lah en el que no había asuntos dudosos.

1058 También los guio hacia el camino recto en el que no había perversión. Fue el camino de la religión del Islam, el que condujo a la voluntad del Creador.

1059 Y también les reservó un buen nombre y gratos elogios entre las naciones posteriores.

1060 Como una conmemoración de Al-lah hacia ellos, como elogio y oración para protegerlos de todo mal.

1061 Así como recompensó a Moisés y Aarón con esta buena recompensa, también recompensa a los que hacen el bien al obedecer a su Señor.

1062 Moisés y Aarón fueron dos de Sus siervos que creyeron en Él y se esforzaron por hacer lo que les ordenó.

1063 Elías fue uno de los mensajeros enviados por su Señor. Él lo bendijo con la profecía y el don de profeta.

1064 Recuerden cuando le dijo a su pueblo a quien fue enviado: “¡Pueblo mío! ¿Acaso no temerán a Al-lah mediante el cumplimiento de Sus mandamientos, de los cuales es el monoteísmo y la abstención de las cosas que Él no ha permitido, entre las que se encuentra la atribución de socios a Él?”

1065 “¿Adoran a su ídolo Ba’l en lugar de adorar a Al-lah y abandonan la adoración de Al-lah, Quien es el mejor de los creadores?”

1066 “Al-lah es su Señor, Quien los creó y creó a sus antepasados. Él es el más digno de adoración, no aquellos ídolos que no pueden beneficiar ni perjudicar”.

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ۝١٠٤٣ وَنَدَيْتُهُ أَنْ يَتَّبِعْ أَبَاهُ ۝١٠٤٤
 قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝١٠٤٥ إِنَّ
 هَذَا لَهُوَ أَبْلَقُوا الْأُمِّيِينَ ۝١٠٤٦ وَفَدَيْتُهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ۝١٠٤٧ وَتَرَكْنَا
 عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝١٠٤٨ سَلَّمْنَا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۝١٠٤٩ كَذَلِكَ نَجْزِي
 الْمُحْسِنِينَ ۝١٠٥٠ إِنَّهُ وَمَنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝١٠٥١ وَبَشَرْنَا
 بِأَسْحَقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝١٠٥٢ وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ
 وَمَنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَطَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُمِيبٌ ۝١٠٥٣ وَلَقَدْ مَنَّا
 عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۝١٠٥٤ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ
 الْعَظِيمِ ۝١٠٥٥ وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝١٠٥٦ وَعَاءِ آتَيْنَاهُمَا
 الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ۝١٠٥٧ وَهَدَيْتَهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝١٠٥٨
 وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۝١٠٥٩ سَلَّمْنَا عَلَىٰ مُوسَىٰ
 وَهَارُونَ ۝١٠٦٠ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝١٠٦١ إِنِّيهِمَا
 مِّنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝١٠٦٢ وَإِنِّي لَأَيُّاسٌ لِّمَنْ أُرْسِلِينَ ۝١٠٦٣
 إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۝١٠٦٤ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ
 الْخَلْقِينَ ۝١٠٦٥ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ۝١٠٦٦

Aspectos útiles:

1. La declaración de Ismael: “Me encontrarás, si Al-lah quiere, entre los pacientes”, fue la causa de que Al-lah le otorgara la capacidad de ser paciente, dado que le confió el asunto a Él.
2. “Y cuando ambos se sometieron” es una prueba de que Abraham عليه السلام e Ismael عليه السلام estaban en la cima de su sumisión al mandato de Al-lah.

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٣٧﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٣٨﴾
 وَتَرَكَنا عَلَيْهِ فِي الْأَخْرِيَّتِ ﴿١٣٩﴾ سَلَّمَ عَلَيَّ إِلَّا يَاسِينَ ﴿١٤٠﴾ إِنَّا
 كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤١﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٢﴾
 وَإِنْ لَوْطَا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٣﴾ إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٤﴾
 إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٤٥﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِيَّتِ ﴿١٤٦﴾ وَإِنَّا كُنَّا
 لَمُتْرُونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿١٤٧﴾ وَبِالْبَيْلِ أَفْلا تَعْقِلُونَ ﴿١٤٨﴾ وَإِنْ
 يُؤْتَسَّرَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٩﴾ إِذْ أُنزِلَ إِلَيْكَ الْفُكَّاكُ الْمَسْحُوتِ ﴿١٥٠﴾
 فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٥١﴾ فَالْتَمَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٥٢﴾
 فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٥٣﴾ لَلَيْتَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ
 يُبْعَثُونَ ﴿١٥٤﴾ * فَبَدَّلْنَاهُ بِالْأَعْرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٥٥﴾ وَأَنْبَتْنَا
 عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٥٦﴾ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ
 يَزِيدُونَ ﴿١٥٧﴾ فَاتَمَمُوا فَمَتَّعْنَاهُمُ إِلَى حِينٍ ﴿١٥٨﴾ فَاسْتَفْتَاهُمُ
 أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٥٩﴾ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا
 وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٦٠﴾ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهَمَ لَيَقُولُونَ ﴿١٦١﴾ وَوَلَدَ
 اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٦٢﴾ أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٦٣﴾

﴿١٣٧﴾ La única respuesta de su nación fue que lo rechazaron, y debido a su rechazo serán sometidos al castigo.

﴿١٣٨﴾ Excepto aquellos que eran creyentes y dedicaron su adoración solo a Al-lah. Ellos se salvarán de ser sometidos al castigo.

﴿١٣٩﴾ Y también le perpetué un buen nombre y buenos elogios entre las naciones posteriores.

﴿١٤٠﴾ Como conmemoración de parte de Al-lah y en honor a Elías.

﴿١٤١﴾ Así como Al-lah recompensó a Elías con esta buena recompensa, también recompensa a aquellos de Sus siervos creyentes que hacen el bien.

﴿١٤٢﴾ Elías fue uno de Sus verdaderos siervos creyentes que fue sincero al creer en Él.

﴿١٤٣﴾ Lot fue uno de los mensajeros de Al-lah que fueron enviados a su pueblo como portadores de buenas nuevas y de advertencias.

﴿١٤٤﴾ Recuerda cuando lo salvé a él y a los miembros de su familia del castigo que se le envió a su pueblo.

﴿١٤٥﴾ A excepción de su esposa, porque era una mujer que estaba incluida en el castigo de su gente, debido a que ella era incrédula como ellos.

﴿١٤٦﴾ Luego, Al-lah destruyó al resto de su gente que lo rechazó y que no creyó en lo que había traído.

﴿١٤٧﴾ ¡Gente de La Meca! De hecho, pasan por sus moradas en sus viajes hacia Siria por la mañana.

﴿١٤٨﴾ Y del mismo modo, también pasan junto a ellos en la noche. Entonces, ¿no comprenden y toman en cuenta la consecuencia que enfrentaron estas personas después de que rechazaron, no creyeron y cometieron indecencias, y además tuvieron un comportamiento indecente e inmoral, y llevaron a cabo actos de inmoralidad sexual sin precedentes?

﴿١٣٩﴾ Y, de hecho, Jonás fue uno de los mensajeros de Al-lah que fueron enviados a su pueblo como portadores de buenas nuevas y de advertencias.

﴿١٤٠﴾ Recuerden cuando se enojó con su gente y los dejó, abordando un barco lleno de pasajeros y mercancías.

﴿١٤١﴾ El barco estaba a punto de hundirse debido a su carga, de modo que los pasajeros echaron suertes para arrojar a algunos de ellos por la borda, por temor a que se hundiera por la cantidad de pasajeros. Jonás fue uno de los nombres que salió sorteado, así que lo arrojaron al mar.

﴿١٤٢﴾ Cuando lo arrojaron al mar, una ballena se lo tragó. Él debía enfrentar la responsabilidad de su accionar, puesto que se dirigió al mar sin permiso de su Señor.

﴿١٤٣﴾ Si no hubiera sido porque Jonás era uno de los que recordaban frecuentemente a Al-lah en su corazón, y de no ser porque glorificó a Al-lah en el estómago de la ballena, ﴿١٤٤﴾ habría permanecido en el estómago de la ballena hasta el Día del Juicio, y se habría convertido en su tumba. ﴿١٤٥﴾ Entonces, Al-lah lo sacó del estómago de la ballena y lo dejó en una tierra sin árboles ni edificaciones. Se encontraba en un estado físicamente débil, debido a que permaneció dentro de la ballena por un largo periodo de tiempo.

﴿١٤٦﴾ Luego, Al-lah hizo crecer un árbol de calabaza en esa tierra estéril para que le diera sombra. ﴿١٤٧﴾ Y lo envió nuevamente a su pueblo, cuyo número era de cien mil o más. ﴿١٤٨﴾ Abrazaron la fe y creyeron en todo lo que Él les envió, por lo que Al-lah les concedió gozo en sus vidas mundanas hasta que a cada uno le llegó su hora. ﴿١٤٩﴾ ¡Mujámmad! Entonces, pregunta a estos idólatras: “¿Atribuyen a Al-lah hijas que ustedes no aman, mientras se atribuyen hijos a quienes aman? ¿Qué tipo de distribución es esta? ﴿١٥٠﴾ ¿Cómo podrían decir que los ángeles son mujeres cuando no estaban presentes en el momento de su creación y no lo presenciaron? ﴿١٥١﴾ ¡Escuchen atentamente! De hecho, los idólatras atribuyen mentiras a Al-lah.

﴿١٥٢﴾ Le atribuyen descendencia a Él falsamente. ﴿١٥٣﴾ ¿Preferiría Al-lah a las hijas para Sí mismo porque les desagradan a ustedes, sobre los hijos que les agradan? ¡No es así!

Aspectos útiles:

1. La costumbre divina de Al-lah que nunca cambiará es: salvar a los creyentes y destruir a los incrédulos.
2. Es necesario prestar atención y aprender de los resultados de aquellos que rechazaron a los mensajeros, de modo que lo que sea que les haya acontecido, no nos sobrevenga.
3. Está permitido en la Sharia echar suertes o hacer un sorteo, ya que Al-lah dijo: “Y él echó a suertes y estuvo entre los perdedores”.

154 Idólatras, ¿qué sucede con ustedes que imparten este juicio injusto donde adjudican hijas a Allah e hijos para ustedes?

155 ¿No aceptan la advertencia de esta creencia equivocada en la que están? Si prestaran atención, no harían tal afirmación.

156 ¿O acaso tienen una prueba clara de una escritura divina o un Mensajero de Al-lah?

157 Entonces, traigan el libro que tenga tales evidencias, si es verdad lo que afirman.

158 Los idólatras establecieron lazos de sangre entre Al-lah y los ángeles al afirmar que los ángeles eran hijas de Al-lah. Los ángeles sabían que los idólatras deberían presentarse ante Al-lah para responder por sus afirmaciones.

159 Al-lah está libre de las descripciones que los idólatras hacen de Él, como cuando Le atribuyen hijos o iguales.

160 Los siervos escogidos de Al-lah no describen a Al-lah, salvo con las cualidades de majestad y perfección que Le corresponden.

161 Entonces ustedes, idólatras, y aquello que adoran además de Al-lah.

162 No pueden desviar a nadie de la verdadera religión.

163 Excepto aquel que Al-lah haya decretado que sea del pueblo del infierno, ya que Al-lah llevará a cabo Su decreto con respecto a él y así él no creará y, por ende, entrará al fuego. En cuanto a ustedes y sus dioses, no tienen poder sobre eso.

164 Y los ángeles dijeron, sobre su servidumbre a Al-lah y su libertad de lo que afirmaban los idólatras: "No hay nadie entre nosotros que no tenga una posición conocida en la adoración y obediencia de Al-lah.

165 Y nosotros, los ángeles, estamos parados en filas en la adoración y obediencia a Al-lah.

166 Y Lo declaramos puro de cualidades y descripciones que no Le correspondan".

167-170 Los idólatras de la gente de La Meca solían decir antes de que Mujámmad ﷺ fuera enviado: "Si tuviéramos un libro de los pueblos anteriores, como la Torá, habríamos adorado a Al-lah sinceramente". Sin embargo, mienten sobre esto, ya que Mujámmad ﷺ les trajo el Corán, pero no creyeron en él. Así que pronto conocerán el castigo severo que les espera en el Día del Juicio.

171 y 172 La palabra de Al-lah concedida a Sus mensajeros, que nadie puede modificar ni refutar, ya ha sido transmitida en cuanto a que serán ayudados contra sus enemigos a través de la prueba y la fuerza con las que los ha favorecido.

173 La victoria es para Su ejército que pelea en Su camino, para que la palabra de Al-lah sea la más alta.

174 Así que apártate, Mensajero, de estos obstinados idólatras por un tiempo que solo Al-lah sabe, hasta que llegue el momento de su castigo.

175 Y míralos cuando el castigo caiga sobre ellos, porque ellos mismos verán que no saldrán beneficiados.

176 ¿Acaso estos idólatras buscan acelerar el castigo de Al-lah?

177 Cuando el castigo de Al-lah les sobrevenga, ¡qué mala mañana será para ellos!

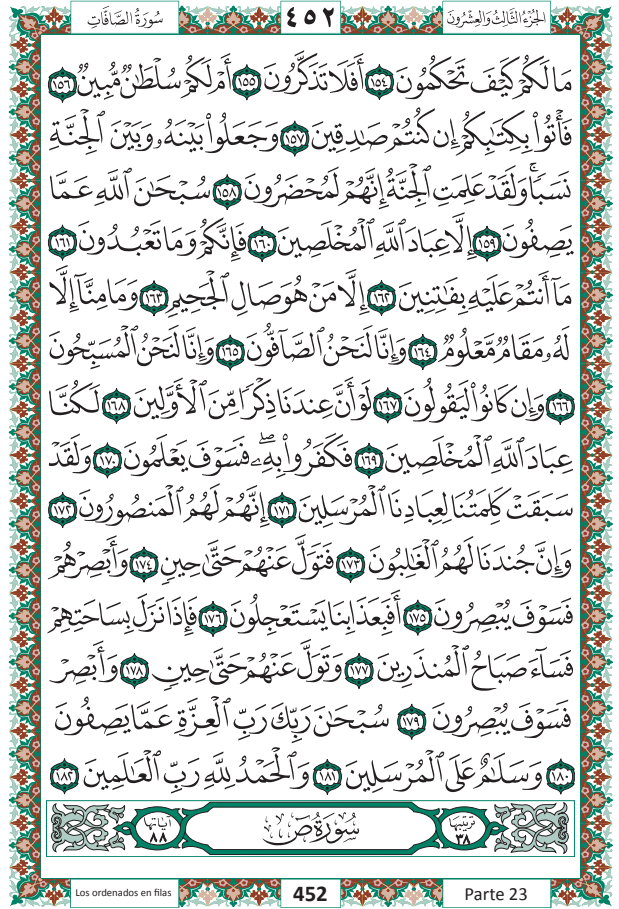
178 Y apártate de ellos, Mensajero, cuando Al-lah decida su castigo.

179 Y observa, porque esta gente verá el castigo de Al-lah que viene sobre ellos.

180 Mujámmad, exalta a tu Señor glorificándolo, el Señor del Honor, y engrandeciéndolo por encima de las cualidades deficientes con que los idólatras Lo describen.

181 Que la paz de Al-lah y Su elogio sean para Sus nobles mensajeros.

182 Y toda alabanza es para Al-lah, ya que Él lo merece, y Él es el Señor de toda la creación. No existe señor además de Él.



Aspectos útiles:

1. La costumbre de Al-lah es ayudar a los mensajeros y a aquellos que heredan y transmiten el conocimiento del mensaje a través de los argumentos y la victoria. Existe una gran buena nueva de complacencia en las aleyas como en la que se describe al ejército de Al-lah, que será vencedor y recibirá ayuda divina.

2. Las aleyas contienen pruebas de la impotencia de los idólatras y sus ídolos en cuanto a que no pueden guiar a nadie, y una albricia para los siervos elegidos de Al-lah de que Él, mediante Su poder, los salvará de la desviación de aquellos individuos que están equivocados y cuyo objetivo es extraviar a otros.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ١٦ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ١٧
كِرَاهًا كَرِهْنَا مَن قَبْلِهِمْ مِّن قَرْنٍ فَنَادَ وَاوَلَاتِ حَيْنٍ مِّنَاصِ ١٨ وَتَجَبَّوْا
أَن جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ١٩
أَجْعَلِ الْأِلَهَةَ الْإِلَهَةَ الْوَاحِدَ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ٢٠ وَاطَّلَعَ الْمَلَائِ
مِنَهُمْ أَن أَمْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهِتِهِمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ٢١
مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْأَخْرَجَ إِنَّ هَذَا إِلَّا خَيْطٌ ٢٢ أَنزَلَ
عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِّن بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّن ذِكْرِي بَل لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ
٢٣ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ٢٤ أَمْ لَهُمْ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ٢٥ جُنُدٌ
مَا هُنَالِكَ مَهْرُومٌ مِّن الْأَخْرَابِ ٢٦ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ
وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ٢٧ وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ
لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَخْرَابِ ٢٨ إِن كُنتُمْ إِلَّا كَذَّابٌ الرَّسُلُ
فَحَقَّ عِقَابِ ٢٩ وَمَا يَنْظُرُ هَلْؤَ إِلَّا إِلَى الْأَصْحَابَةِ وَحِدَةً مَا لَهَا
مِن فَوَاقٍ ٣٠ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْنَا قِطْنًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ٣١

Sad

453

Parte 23

Tema principal de la Sura

Se centra en el problema de discutir con argumentos falsos y su resultado.

Exégesis:

- 1 Sad. La explicación sobre las letras inconexas fue expuesta anteriormente en la sura La Vaca. Al-lah jura por el Corán, que está lleno de amonestaciones, y que le recuerda a la humanidad lo que los beneficia en su vida mundana y en la Otra Vida. La verdad no es como piensan los idólatras, a saber, que Al-lah tiene socios a Su lado.
- 2 Pero los incrédulos están perdidos en el fanatismo y la arrogancia tocante a la Unicidad de Allah, y en oposición a Mujámmad ﷺ y su odio hacia él.
- 3 Cuántas generaciones que negaron a sus mensajeros antes que ellos, y a las que Al-lah ha destruido, pidieron ayuda cuando el castigo recayó sobre ellas. Pero ese no era el tiempo para salvarse del castigo, porque la búsqueda de Su ayuda ya no los beneficiaría.
- 4 Y se sorprendieron cuando un Mensajero se les acercó para advertirles del castigo de Al-lah si permanecían en su incredulidad. Los incrédulos dijeron cuando vieron la prueba de la veracidad de lo que Mujámmad ﷺ trajo: “Este es un hechicero que realiza magia en las personas, y un mentiroso al afirmar que es un mensajero de Al-lah que recibe revelación.
- 5 ¿Acaso ha hecho que los muchos dioses se conviertan en un solo Al-lah, fuera del cual no hay Al-lah? Este acto suyo es extraño en extremo”.
- 6 Y sus líderes y ancianos fueron, y dijeron a sus seguidores: “Continúen con lo que están haciendo y no se unan a la religión de Mujámmad. Permanezcan firmes en adorar a sus dioses. En cuanto a lo que Mujámmad les está llamando, es

decir, a adorar a un solo Al-lah, es algo planeado de parte suya para poder dominar sobre nosotros y tener seguidores para sí mismo.

7 No hemos oído acerca de la unicidad de Al-lah a la que Mujámmad nos llama en lo tocante a nuestros padres ni en la religión de Jesús ﷺ. Lo que hemos escuchado de él no es más que una mentira y una invención.

8 ¿Está bien que el Corán se le revele a él de entre nosotros y que él sea el elegido para ello, y que no nos sea revelado a nosotros, siendo que somos grandes líderes?” No obstante, estos idólatras dudan sobre la revelación que se les ha dado a conocer a ustedes. Y, como aún no han probado el castigo de Al-lah, han sido engañados debido a que se les ha dado tiempo. Si lo probaran, no tendrían la audacia de no creer en Al-lah y dudar de lo que se les revela.

9 ¿O acaso estos idólatras negadores poseen los tesoros de tu Señor, el Poderoso a Quien nadie puede dominar, y Quien otorga lo que quiere a quien Él quiere? Y entre Sus tesoros se encuentra la profecía, por lo tanto, Él la da a quien Él desea. No está en ellos el que deba dársela a quienes quieren y retenerla de quienes ellos desean. 10 ¿O poseen el reino de los cielos y la Tierra, y el dominio de todo lo que está allí, de modo que pueden elegir a quién se lo darán? Si esto es lo que afirman que están haciendo, entonces permítanles adoptar los medios para subir al cielo, de modo que luego puedan decidir como desean, desde lo alto del cielo, a quién se le debe dar y a quién se le debe retener. 11 Estos negadores de Mujámmad ﷺ son un ejército derrotado como los ejércitos que vinieron antes que ellos, quienes negaron a sus mensajeros y entonces Al-lah los destruyó. Por tanto, eso ocurrirá con este ejército como ocurrió con los otros en la antigüedad. 12 Estos negadores no son los primeros en rechazarlos, porque la gente de Noé, ‘Ad y el poderoso Faraón los negaron antes. 13 Zamud, la gente de Lot y el pueblo de Shu‘ayb también los negaron. Esos son los grupos que estaban todos unidos en su rechazo a los mensajeros y sus mensajes. 14 No hay uno solo de estos grupos que no haya negado a los mensajeros. De modo que el castigo de Al-lah fue justificado para ellos y, por ende, cayó sobre ellos, a pesar de que se había retrasado por un tiempo. 15 Estos que niegan a Mujámmad ﷺ no esperan sino el segundo toque de la Trompeta en el que no habrá retorno. Entonces el castigo caerá sobre ellos si mueren en un estado de negación. 16 Y dijeron en forma burlona: “Señor, danos nuestra parte de castigo en la vida mundana antes del día del juicio”.

Enseñanzas:

1. Al-lah hizo un juramento por el Corán, de modo que es necesario recibirlo con fe y aceptación, y dedicarse a estudiar sus significados.
2. Las causas por las que los incrédulos se alejan de la fe son: arrogancia, tiranía, el considerarse a sí mismo superior a seguir la verdad, y oponerse a Al-lah y a la guía de Su Mensajero ﷺ.

أَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ إِذْ أَلَيْدَ إِلَيْهِ وَأَوَّابٌ ﴿١٧﴾ إِنَّا
 سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ وَيُسَبِّحُنَّ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾ وَالطَّيْرَ
 مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ وَأَوَّابٌ ﴿١٩﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَوَعَّيْنَاهُ الْحِكْمَةَ
 وَفَضَّلْنَا الْخِطَابَ ﴿٢٠﴾ وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا
 الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَحْزَنْ
 خَصِمَانِ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ
 وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجْحَةً
 وَلِي نَجْحَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾ قَالَ
 لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَجَّتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخَالِفَاءِ لِيَبْغِي
 بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ
 مَا هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿٢٤﴾
 فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَ لُفْئِي وَحُسْنَ مَّعَآبٍ ﴿٢٥﴾
 يَدَا دَاوُدَ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ
 وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَبْغُونَ
 عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

﴿17﴾ Mensajero, ten paciencia en cuanto a las cosas que dicen estos negadores, y recuerda a Su siervo David, quien tenía la facultad de luchar contra sus enemigos y perseverar en la obediencia de Al-lah. Solía recurrir a Al-lah con frecuencia a través del arrepentimiento y buscar Su complacencia.

﴿18﴾ Al-lah sometió las montañas a David, de modo que ellas exaltarán junto él al final del día y al amanecer.

﴿19﴾ Y sometió a los pájaros en el cielo. Cada uno de ellos era obediente, todos se enaltecían por seguirlo.

﴿20﴾ Y fortaleció su reino mediante la admiración, la fortaleza y la ayuda que Él le había otorgado contra sus enemigos. Al-lah le concedió el don de la profecía y precisión en sus asuntos. Le proveyó de una elocuencia clara en cada objetivo, y firmeza en sus palabras y gran sabiduría.

﴿21﴾ ¡Mensajero! ¿Han llegado a ti las noticias de los dos demandantes cuando subieron al lugar de adoración de David ﷺ?

﴿22﴾ Cuando se presentaron repentinamente ante David, se asustó debido a su extraño proceder de presentarse ante él de esta manera inusual. Cuando vieron su miedo, dijeron: “No temas. Somos dos demandantes, uno de nosotros ha ofendido al otro, así que juzga entre nosotros con justicia y no seas injusto en tu veredicto, y guíanos hacia el camino correcto, que es el camino de la corrección”.

﴿23﴾ Uno de los demandantes le dijo a David ﷺ: “Este hombre es mi hermano. Él tiene noventa y nueve ovejas y yo tengo solo una. Me pidió que le diera esa también y me ha arrollado con sus argumentos”.

﴿24﴾ Entonces David juzgó entre ellos y se dirigió al demandante, diciendo: “Tu hermano te ha agraviado cuando te ha pedido que añadas tu oveja a las suyas. Muchos socios se oprimen entre sí al quitarle los derechos a los demás y no ser justos, excepto aquellos creyentes que hacen buenas acciones, porque son justos con sus socios y no los maltratan. Pero a los que se les atribuye tal cualidad son pocos”. Y David ﷺ estaba convencido de que Allah lo puso a prueba a través de esta disputa, por lo que buscó el perdón de su Señor y se postró para acercarse a Él, y se arrepintió ante Al-lah.

﴿25﴾ Entonces Al-lah respondió a su llamada y lo perdonó. David ﷺ es de los más allegados a Él, y obtendrá una gran recompensa en el Más Allá.

﴿26﴾ David, Al-lah te designó gobernador en la tierra para ejecutar fallos y juicios mundanos y religiosos, así que juzga con justicia entre las personas. No te dejes llevar por tus deseos cuando juzgues entre las personas, inclinándote hacia uno de los demandantes debido a la relación o la amistad, o rechazándolo debido a la enemistad, por lo que las pasiones te desviarán del camino recto de Al-lah. Aquellos que se desvíen del camino justo de Al-lah sufrirán un castigo severo. Si recordaran el día del juicio final, no se inclinarían por sus pasiones.

Enseñanzas:

1. Las virtudes del profeta David y los milagros con que Al-lah lo bendijo.
2. Los Profetas están protegidos de los errores cuando comunican el mensaje en nombre de Al-lah, ya que el objetivo de la profecía no puede lograrse sino a través de esta protección. Sin embargo, a veces ciertas cuestiones que tienen que ver con la naturaleza humana, tales como el olvido o la distracción, pueden tener lugar, pero Al-lah los corrige y les muestra rápidamente lo correcto.
3. Los eruditos han demostrado que formar sociedades entre dos o más personas es lícito, a partir del dicho de Al-lah: “Y muchos asociados se oprimen entre sí”.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَطْلًا ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٣٨﴾ كَتَبْنَا نُورَ لَيْلَتِكَ لِيُذَكَّرُوا بِآيَاتِنَا وَلِيَتَذَكَّرُوا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٣٩﴾ وَوَهَبْنَا لِذَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ وَأَوَّابٌ ﴿٤٠﴾ إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَشيِّ الصَّفِيحَتُ اللَّيْلِيَّةُ ﴿٤١﴾ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٤٢﴾ رُدُّوهُا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْتَاقِ ﴿٤٣﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٤٤﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَخِيذِينَ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٤٥﴾ فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٤٦﴾ وَالشَّجَرِينَ كُلَّ نَبَاةٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٤٧﴾ وَءَاخِرِينَ مَقْرَبِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤٨﴾ هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٩﴾ وَإِن لَّهُ عِنْدَنَا لِرِزْقٍ وَحَسَنٍ مَّعًا ﴿٥٠﴾ وَادْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٥١﴾ ارْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٥٢﴾

﴿٣٧﴾ Al-lah no creó los cielos ni la Tierra en vano, sino que los hizo con total sabiduría para mostrar el poder de Al-lah y para que Él sea obedecido a través de esta demostración. La creencia de aquellos que niegan la verdad es que fueron creados en vano. De modo que ¡ay de estos incrédulos que sufrirán el fuego del infierno en el Día del Juicio Final, a causa de su incredulidad y la mala opinión de Al-lah!

﴿٣٨﴾ Al-lah nunca considerará a aquellos que crean en Él, sigan a Su mensajero y hagan buenas obras, de la misma manera que a aquellos que ejercen la corrupción en la Tierra a través de la incredulidad y los pecados, ni tratará a aquellos que tengan presente a su Señor, cumplan Sus órdenes y se abstengan de Sus prohibiciones, de la misma manera que a los incrédulos e hipócritas que están absortos en sus pecados. Considerarlos a ambos iguales es una injusticia que no corresponde a Al-lah. Al-lah recompensará a los creyentes piadosos con la entrada al Paraíso y castigará a los incrédulos con la entrada al fuego eterno, porque ellos no son iguales a los ojos de Al-lah, de modo que la recompensa para cada uno tampoco será igual.

﴿٣٩﴾ Este Corán es un libro que Al-lah te reveló, Profeta, abundante en bendiciones. Lo reveló para que las personas reflexionen sobre sus aleyas y contemplen sus significados, y para que la gente de intelecto aprenda de sus lecciones.

﴿٤٠﴾ Al-lah le concedió a David un hijo, Salomón, como un favor de Su parte y como un acto de misericordia para que esté complacido. Qué excelente siervo fue Salomón. Siempre se arrepentía y volvía a Al-lah.

﴿٤١﴾ Recuerda cuando durante la tarde le presentaron caballos veloces de raza pura, de pie sobre tres pies con uno levantado. Estos caballos de pura sangre continuaron su presentación hasta que llegó el atardecer.

﴿٤٢﴾ Entonces Salomón dijo: "Preferir el amor a la riqueza, del que estos caballos formaban parte, por sobre el recuerdo de

mi Señor, hasta que se puso el Sol y no realicé mi oración de la tarde en su horario.

﴿٣٣﴾ Devuelvan ante mi esos caballos". Cuando los trajeron ante él, los golpeó en sus patas y cuellos.

﴿٣٤﴾ Al-lah puso a prueba a Salomón y colocó en su trono un demonio con figura humana, que tuvo dominio sobre su reino durante un corto tiempo, y luego el reino volvió a las manos de Salomón, y Al-lah le dio poder a Salomón sobre los demonios.

﴿٣٥﴾ Salomón dijo: "Mi Señor, perdona mis pecados y concédeme un reino especial para mí que ninguna persona posea después de mí. Mi Señor, Tú otorgas en abundancia y eres muy generoso".

﴿٣٦﴾ Entonces Al-lah le respondió y sometió a él el viento. Obedecería su orden, apaciblemente. No había agitación en él, a pesar de su fuerza y su rapidez, y lo llevaría a donde quisiera.

﴿٣٧﴾ Hizo que los demonios se subordinaran a él, cumpliendo con sus órdenes. Algunos de ellos eran constructores y otros buzos que se sumergían en los mares para extraer perlas.

﴿٣٨﴾ Y de los demonios hubo rebeldes que se sometieron a él. Estaban atados con grilletes, incapaces de moverse.

﴿٣٩﴾ "Salomón, este es Mi regalo que te concedí en respuesta a tu súplica. Así que otorga a quien quieras y priva a quien quieras, que no serás juzgado por ello".

﴿٤٠﴾ Salomón está entre los más allegados a Él, y le espera una generosa recompensa a la que volverá, el Paraíso.

﴿٤١﴾ Mensajero, recuerda a mi siervo Job cuando invocó a Al-lah, su Señor: "El demonio me afligió con un asunto agotador y tormentoso".

﴿٤٢﴾ Entonces Al-lah le dijo: "Golpea el suelo con tu pie". Así lo hizo, y luego brotó agua de él, que podía beber y utilizar para bañarse; luego, su aflicción y dolor desaparecieron.

Enseñanzas:

1. El Corán ha sido revelado para que podamos examinarlo y buscar Enseñanzas.
2. De la firmeza del corazón y la inteligencia de cada persona dependen los beneficios que pueda aprender del noble Corán.
3. Es necesario mantener la etiqueta al presentarse ante personas virtuosas y de reconocida posición.
4. Las aleyas contienen pruebas del famoso principio: "A quien abandona algo por Al-lah, Al-lah le concede algo mejor en su lugar".

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى لَأُولِي الْأَلْبَابِ
 ٤٣ وَخُدَّيْدٍ وَذِي صُنُوفٍ فَأَصْرَبَ بِهِ وَلَا تَحْتِثُ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ
 الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ٤٤ وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولِي
 الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ٤٥ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ
 وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ٤٦ وَأَذْكُرْ سَمْعِيلَ
 وَإِسْحَاقَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ٤٧ هَذَا ذِكْرٌ لِمَنْ آمَنَ
 لِحُسْنِ مَقَابٍ ٤٨ جَنَّاتٍ عِدْنٍ مُمْتِنَةٍ لَهُمْ فِيهَا الْأَنْبُوتُ ٤٩ مُتَّكِئِينَ
 فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفِكَهٍ كَثِيرٍ قَوَّسَاتٍ ٥٠ وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ
 الظَّرْفِ الْأَيْسَرُ ٥١ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ٥٢ إِن هَذَا
 لِرِزْقِنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ٥٣ هَذَا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَشَرَّ مَقَابٍ
 ٥٤ جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فِي نَسِئِ الْمَهَادِ ٥٥ هَذَا أَقْلِيدُ وَهُوَ حَمِيمٌ
 وَعَسَاقٌ ٥٦ وَآخِرُ مَنْ شَكَّلَهُ آزُوجٌ ٥٧ هَذَا فَجٌّ
 مُقْتَحِمٌ مَعَكُمْ لَا مَرْجَأَ لَهُمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ٥٨ قَالُوا
 بَلْ أَنْتُمْ لَمَرْجَأِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَشَّمُوهُ لَنَا فِي نَسِئِ الْقَرَارِ ٥٩
 قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرِزْدَهُ عَذَابَ ضِعْفَيْنِ فِي النَّارِ ٦٠

٤٣ Entonces Al-lah respondió a su súplica y le quitó la aflicción que le afectaba, le concedió una familia y le otorgó hijos y nietos, como una misericordia y una recompensa por su paciencia, de modo que la gente de intelecto recuerde que el resultado de la paciencia es el descanso y la recompensa.

٤٤ Cuando Job se enojó con su esposa, juró que la azotaría un centenar de veces, así que le dije: "Job, toma un manojo de hierbas en la mano y golpéala con él, para cumplir tu juramento. Y no romper así el juramento que has hecho". Así que tomó un manojo de hierbas y la golpeó con él. Vi que fue paciente en lo que le había afligido. Qué excelente siervo fue. Él se volvía a Al-lah en todo momento. ٤٥ Mensajero, recuerda a Sus siervos a quienes Él eligió y a los mensajeros que envió: Abraham, Isaac y Jacob. Eran personas de fortaleza en cuanto a la obediencia hacia Al-lah y que buscaban Su complacencia. Eran personas que comprendían la verdad de forma genuina. ٤٦ Al-lah les concedió un favor especial con el que los eligió. Llenó sus corazones con el recuerdo de la morada del Más Allá, preparándolos a través de buenas obras y llamando a la gente a su mensaje.

٤٧ Ellos estaban entre aquellos a quienes eligió para Su obediencia y adoración, y a quienes eligió para llevar Su mensaje y transmitirlo a la gente.

٤٨ Profeta, recuerda a Ismael, el hijo de Abraham, y recuerda a Eliseo y a Dhul Kifl, y elógielos como se lo merecen. Todos estos fueron elegidos y seleccionados por Al-lah.

٤٩ Este es un recordatorio de los elogios que Al-lah les dedica en el Corán, y también para los temerosos de Al-lah, que sí cumplen las órdenes de Al-lah y se abstienen de Sus prohibiciones, tendrán una buena morada de la Otra Vida.

٥٠ Esta bella morada consiste en los Jardines del Edén en los que entrarán el Día del Juicio Final, y cuyas puertas se abrirán para darles la bienvenida.

٥١ Se reclinarán en sofás adornados para ellos. Pedirán a sus sirvientes que les presenten los diferentes tipos de fruta y bebidas que deseen, vinos y demás.

٥٢ Con ellos habrá mujeres, todas de edad similar, cuya mirada se limitará solo a sus maridos.

٥٣ ¡Gente temerosa de Al-lah!, esta es la agradable recompensa que se te promete en el día del juicio por tus buenas obras que solías hacer en el mundo.

٥٤ Esta recompensa que Al-lah menciona es Su promesa, que le concederá a los conscientes de Al-lah en el Día del Juicio, un sustento continuo que no se detendrá ni tendrá fin.

٥٥ Esta es la recompensa para los temerosos, pero aquellos que traspasan los límites de Al-lah mediante la incredulidad y los pecados tendrán una recompensa diferente a la del temeroso, por lo que para ellos será una morada nefasta a la que llegarán en el Día del Juicio. ٥٦ Este castigo es el infierno que los rodeará, donde sufrirán el calor y las llamas. Esta será su morada, ¡qué morada siniestra tendrán! ٥٧ Este castigo consiste en agua caliente en extremo, y pus que fluirá de los cuerpos de la gente del infierno por el que serán atormentados, y que será también su bebida. Sin embargo, es una bebida que no saciará la sed. ٥٨ Y tendrán otro castigo como este.

Serán sometidos a varios escarmientos diferentes con los que serán atormentados en el Más Allá. ٥٩ Cuando la gente del fuego del infierno ingrese, pelearán entre ellos, maldiciendo y desligándose unos de otros. Cuando se les diga a los que ya están en el fuego: "Este es un nuevo grupo de personas que habitarán el fuego con ustedes", responderán: "Que no sean bienvenidos, sufrirán el castigo como nosotros". ٦٠ El grupo de seguidores les dirá a sus líderes que fueron seguidos: "Pero más bien ustedes, líderes que fueron seguidos, no son bienvenidos, ya que ustedes son los que nos causaron este doloroso castigo al guiarnos mal y al descarriarnos". Qué terrible morada es esta, la morada del fuego del infierno para todos. ٦١ Los seguidores dirán: "Señor nuestro, quienquiera que nos haya extraviado de la guía después de que llegara a nosotros, duplícales su castigo en el infierno".

٦٠ El grupo de seguidores les dirá a sus líderes que fueron seguidos: "Pero más bien ustedes, líderes que fueron seguidos, no son bienvenidos, ya que ustedes son los que nos causaron este doloroso castigo al guiarnos mal y al descarriarnos". Qué terrible morada es esta, la morada del fuego del infierno para todos. ٦١ Los seguidores dirán: "Señor nuestro, quienquiera que nos haya extraviado de la guía después de que llegara a nosotros, duplícales su castigo en el infierno".

٦١ Los seguidores dirán: "Señor nuestro, quienquiera que nos haya extraviado de la guía después de que llegara a nosotros, duplícales su castigo en el infierno".

Enseñanzas:

1. A quien sea paciente ante las dificultades, Al-lah lo premiará con una recompensa inmediata y futura, y responderá a su llamado cuando lo invoque.
2. La enfermedad de Job عليه السلام no fue repulsiva, ya que fue un profeta que se mezcló con el pueblo.
3. Las aleyas contienen pruebas de que el esposo puede hacer una promesa para corregir a su esposa, al igual que Job عليه السلام lo hizo con su esposa.

وَقَالُوا مَا لَنَا لَنَرِي رِجَالًا لَمْ نَكُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۖ أَتُخَذُونَ
 سِحْرِيًّا إِنْ أَرَادَتْ عَنَهُمُ الْأَبْصَارُ ۖ إِنَّا نَدَّبْنَا بِأَعْيُنِنَا رُجُلًا
 لَمْ يَخُشَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا إِلَهُهُ الْحَمْدُ لَهُ الْفَتْحُ وَالْحَقُّ تَحْتَهُ
 رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۖ قُلْ هُوَ تَوَكُّلٌ
 عَظِيمٌ ۖ أَنذَرْنَاهُ عُقُوبَةَ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى
 إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۖ إِن يُوحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۖ إِذْ قَالَ
 رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ۖ إِذْ اسْوَيْتُهُ وَنَفَخْتُ
 فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ وَسَلِّجِي ۖ فَسَجَدُوا لَهُ كُلُّهُمْ
 إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۖ قَالَ
 يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإَيْدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَتُكَدِّرُ
 مِنَ الْعَالِينَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِمَّنْ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ
 ۖ قَالَ فَأَخْرِجْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۖ وَإِن عَلَيْكَ عَذَابٌ وَإِنَّا لَنَرِيكَ إِلَىٰ يَوْمِ
 الدِّينِ ۖ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۖ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ
 الْمُنظَرِينَ ۖ إِلَىٰ يَوْمِ الْوَلُوقَةِ الْمَعْلُومِ ۖ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ
 لَأُعَوِّدَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۖ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخَلَّصِينَ ۖ

Sad

457

Parte 23

a un hombre del barro, Adán ﷺ.

72) Así que una vez que haya proporcionado su forma, hecho su apariencia correcta y haya soplado Mi espíritu dentro de él, hagan una reverencia ante él”.

73) Así que los ángeles obedecieron el mandato de su Señor, por lo que todos ellos se postraron a modo de saludo y honra, y ninguno de ellos permaneció recto, sino que todos se postraron ante Adán.

74) Excepto un yinn que estaba entre ellos, Iblís, que era demasiado arrogante para postrarse. Y por su arrogancia al mandato de su Señor, se contó entre los incrédulos.

75) Al-lah dijo: “Iblís, ¿qué es lo que te impidió postrarte ante Adán, a quien he creado con Mis manos? ¿Fue acaso tu orgullo, arrogancia y soberbia la que te impidió postrarte por respeto a tu Señor?”

76) Iblís respondió: “Yo soy mejor que Adán. Tú me creaste del fuego, mientras que a él lo creaste de la arcilla, y el fuego es una sustancia más noble que la arcilla”.

77) Al-lah le dijo a Iblís: “Sal del Paraíso, porque eres maldito y despreciable.

78) Serás rechazado del Paraíso hasta el Día del Juicio”.

79) Iblís dijo: “Dame una prórroga y no me des muerte hasta el día en que resucites a Tus siervos”.

80) Al-lah dijo: “Estás entre los que reciben una prórroga.

81) Hasta el día cuyo término está prefijado para tu destrucción”.

82) Iblís dijo: “Juro por Tu poder y dominio que desviaré a todos los hijos de Adán.

83) Excepto a quienes protejas de mi engaño y hayas elegido para que Te adoren solo a Ti”.

Enseñanzas:

1. El orgullo, la vanidad y la soberbia impiden que la persona siga la verdad.
2. Hacer analogías y deducir en presencia de un texto revelado claro es un método sin fundamento.
3. La incredulidad de Iblís se debe a la obstinación y soberbia.
4. Satanás no tiene poder sobre aquellos seres creados que Al-lah haya elegido para que Lo adoren.

62) Los arrogantes transgresores dirán: “¿Por qué no vemos con nosotros en el infierno a los hombres que solíamos considerar en el mundo entre los miserables que merecían el castigo?

63) ¿Burlarnos de ellos fue acaso un error y por eso no merecían ser castigados, o estubo bien burlarnos de ello y ya han entrado al infierno, pero todavía no los hemos visto?

64) Esto que se te ha mencionado sobre las discusiones de los incrédulos en el Día del Juicio, es una verdad en la que no hay disputa ni duda.

65) Mujámmad, díles a los incrédulos de tu pueblo: “Yo solo soy una persona que advierte del castigo de Al-lah, para que el castigo no los alcance debido a la incredulidad y el rechazo hacia sus mensajeros. No hay dios que merezca ser adorado además de Al-lah, ya que es único en Su grandeza, cualidades y atributos. Él es el Victorioso que lo ha sometido todo, y todo se rinde ante Él.

66) Él es el Señor de los cielos, de la Tierra y de todo lo que está entre ellos. Él es poderoso en Su reino, no existe nadie que Lo domine y es Quien perdona los pecados de Sus siervos que se arrepienten”.

67) Mensajero, díles a estos negadores: “El Corán es un mensaje grandioso.

68) Pero se alejan de este mensaje sublime, en lugar de aferrarse a él.

69) No tendría conocimiento de la discusión entre los ángeles con respecto a la creación de Adán, si Al-lah no me la hubiera revelado y no me hubiera enseñado este conocimiento de lo oculto.

70) Al-lah solo me revela lo que Él quiere revelarme, solo soy un amonestador claro sobre Su castigo”.

71) Recuerda cuando tu Señor dijo a los ángeles: “Voy a crear

84 Al-lah dijo: “La verdad proviene de Mí y es lo que Yo declaro. Nada de lo que digo es falso.

85 En el Día del Juicio, llenaré el infierno contigo y tus seguidores, Iblís, y aquellos de los hijos de Adán que te sigan en tu incredulidad”.

86 Mensajero, diles a estos idólatras: “No les pido ninguna recompensa por el consejo que les doy, ni agrego nada al mensaje.

87 El Corán es un recordatorio para aquellos que son responsables de sus creencias y acciones entre los hombres y los genios.

88 Que llegarán a la certeza de que el mensaje de este Corán es una verdad absoluta, cuando les alcance la muerte”.

SURA LOS GRUPOS

Revelada en La Meca

Tema principal de la Sura

Esta Sura se centra en el llamado hacia la unicidad de Al-lah y la sinceridad, rechazando la idolatría y el resultado de ambos en la vida futura.

Exégesis:

1 La revelación del Corán proviene de Al-lah, el Poderoso a Quien nadie puede vencer, el sabio en Su creación, planificación y legislación. No es revelado por nadie más que por Él.

2 ¡Mensajero! Al-lah te ha revelado el Corán que comprende la verdad, por lo que todas sus historias son verdaderas y todos sus veredictos son justos. Así que adora a Al-lah y declara que Él es Uno, dirigiendo todos tus actos de adoración solo a Él.

3 Solo a Al-lah se Le debe rendir culto sincero, libre de las impurezas de la idolatría. Aquellos que han tomado en vez de a Al-lah ídolos que adoran en Su lugar, presentan una excusa para adorarlos diciendo: “No los adoramos sino para que nos acerquen a Al-lah, para que presenten nuestras necesidades e intercedan en favor nuestro ante Él”. Al-lah juzgará entre esos incrédulos que Le atribuyen socios a Él y los creyentes monoteístas en el Día del Juicio, con respecto a la unicidad de Allah en la que solían discrepar. Al-lah no pone guía en los corazones de aquellos que mienten en Su contra al atribuirle socios y negar que Al-lah es el Único que concede favores.

4 Si Al-lah hubiera querido tomar un hijo, como afirman los idólatras, y Al-lah está muy por encima de lo que dicen, Él habría elegido a quien quisiera de Su creación y lo habría tomado como hijo. Puro y exaltado es Él de todo lo que dicen los idólatras. Él es Único en Su esencia, atributos y acciones, sin tener asociados en nada, victorioso sobre toda Su creación.

5 Él creó los cielos y la Tierra con completa sabiduría, no en vano como dicen los injustos. Enrolla la noche en el día y el día en la noche, por lo que cuando uno de ellos llega, el otro desaparece. Él ha sometido el Sol y la Luna, cada uno orbita por un plazo prefijado, que es el final de esta vida. Sin duda, Él es el Poderoso que toma retribución de Sus enemigos y nadie puede vencerlo, perdonando los pecados de Sus siervos que se arrepienten.

Enseñanzas:

1. El que invita al camino de Al-lah (dawah) espera una recompensa de Al-lah, y no busca recompensa o pago de las personas por llevarles el mensaje.
2. La exageración no forma parte de la religión del Islam.
3. La forma de acercarse a Al-lah es a través de Sus nombres y atributos, la fe y las buenas obras, no hay otros intermediarios.

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ ٤٥٨ الجزء الثالث والعشرون

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٥﴾ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أجمعين ﴿٨٥﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ ٤٥٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالذِّينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٤﴾ تَوَارَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفِيَ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحٰنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٥﴾ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يَكُوْرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُوْرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُوْرُ ﴿٦﴾

Los grupos 458 Parte 23

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ
 مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَنْوَاعٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ
 خَلْقًا مِمَّنْ بَعْدَ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
 الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصَفُّونَ ﴿٦﴾ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ
 اللَّهَ عَنِّي وَعَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ
 لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
 فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾
 * وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً
 مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلٍ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلَّ
 عَنْ سَبِيلِهِ ۗ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ
 ﴿٨﴾ أَمْ مَنْ هُوَ قَلِيلٌ ۚ إِنَّهُ أَيْلِيلٌ سَاجِدٌ لِقَائِهَا يُخْذَرُ ۗ الْآخِرَةُ
 وَرِجْوَاهُ أَهْلُ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ
 لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ قُلْ يَعْبَادِ الَّذِينَ
 ءَامَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ
 وَأَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

﴿٦﴾ ¡Gente! Su Señor los creó de un ser que es Adán, luego formó de Adán a su esposa Eva. También creó, para bendecirlos, ocho clases de animales: camélidos, vacunos, bovinos y caprinos, de cada tipo el macho y la hembra. Al-lah los creó en los vientres de sus madres, etapa tras etapa, en las tinieblas del vientre, el útero y la placenta. El que crea es Al-lah, su Señor. Solo a Él Le pertenece el reino. No existe verdadero dios aparte de Él, entonces, ¿por que dejan de adorarlo a Él para adorar a aquellos que no pueden crear nada, sino que ellos mismos son creados?

﴿٧﴾ ¡Gente! Si no creen en su Señor, sepan que Al-lah es autosuficiente y no necesita su fe. Su incredulidad no Lo perjudica. El perjuicio de su incredulidad solo vuelve a ustedes mismos. A Él no Le complace que sus siervos no crean en Él ni les ordena que no crean, porque Al-lah no ordena la indecencia y el error. Pero si le dan gracias a Al-lah por Sus favores y creen en Él, estará complacido con su gratitud y los recompensará por ello. Ningún alma cargará con el pecado ajeno, sino que cada una responderá por sus propias obras. Entonces, solo su Señor recompensará en el Día del Juicio, y Él les informará sobre lo que solían hacer en el mundo y los recompensará por sus acciones. Él conoce lo que hay en los corazones de Sus siervos, nada de lo que haya en ellos Le es oculto.

﴿٨﴾ Cuando el incrédulo se encuentra afligido por alguna dificultad, como la enfermedad, la pérdida de la riqueza o el temor a morir, clama a su Creador para que le quite la dificultad que tiene y se dirige solo a Él. Pero luego, cuando Al-lah le concede la gracia de quitarle la dificultad que lo había afligido, abandona a Al-lah y agradece a sus ídolos que adora en vez de Al-lah. ¡Mensajero!, dile al que haga esto: “Disfruta de tu incredulidad mientras vivas, que será un período corto de tiempo, ya que estarás entre los moradores del Infierno,

del cual no podrás salir en el Día del Juicio”.

﴿٩﴾ ¿Acaso no es mejor alguien que obedece a Al-lah, pasa tiempo durante la noche prostrado ante su Señor u orando de pie para Él, teme el castigo del Más Allá y anhela la misericordia de su Señor, que aquel incrédulo que adora a Al-lah cuando se encuentra en apuros, pero no cree en Él en tiempos de tranquilidad y Le atribuye socios? ¡Mensajero! Dile: “¿Acaso aquellos que conocen lo que Al-lah ha hecho obligatorio sobre ellos, debido a su comprensión de Al-lah, son iguales a aquellos que no reconocen nada de esto?” Solo las personas dotadas de entendimiento reconocen la diferencia entre ambos.

﴿١٠﴾ ¡Mensajero! Diles a Sus siervos que creen en Al-lah y en Sus mensajeros: “Tengan temor de su Señor cuando cumplan Sus mandamientos y se abstengan de Sus prohibiciones. Aquellos de ustedes que hicieron buenas obras en el mundo tendrán una recompensa en este mundo a través de la asistencia divina, la salud y el sustento, y en la Otra Vida a través del Paraíso. La Tierra de Al-lah es inmensa, así que trasládense hasta que encuentren un lugar en el que puedan adorar a Al-lah sin que nada los detenga. El que sea paciente recibirá su recompensa el Día del Juicio sin límite, debido a su abundancia y variedad”.

Enseñanzas:

1. Al-lah cuida y protege al ser humano desde que se encuentra en el vientre de la madre.
2. Al-lah es autosuficiente, nadie puede beneficiarlo o perjudicarlo, y se complace con aquellos que Le están agradecidos.
3. El incrédulo que reconoce a Al-lah en tiempos de sufrimiento y Lo abandona en tiempos de tranquilidad, constituye una evidencia de su confusión.
4. El temor y la esperanza son cualidades de la gente de fe.
5. El incrédulo pecador y el creyente obediente no son iguales ante Al-lah.

11 Diles, Mensajero: "Al-lah me ha ordenado adorarlo solo a Él, dedicándole mi adoración con sinceridad absoluta.

12 Él me ha ordenado que sea el primero de esta nación de los que se someten a Él".

13 Diles, Mensajero: "Si voy en contra de Al-lah y no Lo obedezco, temo el castigo de un día, que es el Día de la Resurrección".

14 Diles, Mensajero: "Yo adoro solo a Al-lah cuando Le dedico mi adoración. No adoro a otros junto con Él.

15 Así que ustedes, idólatras, adoren a los ídolos que quieran en lugar de Él". Diles, Mensajero: "Los verdaderos desdichados son aquellos que se descarriarán a sí mismos y a los miembros de su familia, con quienes no podrán estar en el Más Allá, ya que estarán regados por el infierno. Esa es, de hecho y sin duda, la ruina evidente".

16 Padecerán las llamas de fuego, calor extremo y humo desde arriba y debajo de ellos, habrá humo, llamas y calor. Ese es el castigo del que Al-lah advierte a Sus siervos. ¡Siervos míos! Por tanto, témanme cumpliendo Mis órdenes y evitando todo lo que prohíbo. Después de que Al-lah mencionara a los idólatras injustos, relató las condiciones de Sus siervos justos en la siguiente aleya:

17 Aquellos que eviten la adoración de ídolos y cualquier otra cosa que sea adorada además de Al-lah, y se vuelvan a Él arrepentidos, serán albriciados con la bienaventuranza del Paraíso en la tumba y en el Día de la Resurrección. Así que albricia a Sus siervos, Mensajero.

18 Aquellos que escuchan lo que se dice, distinguen entre el bien y el mal, y siguen lo correcto debido a la verdad que contiene; los que poseen estos atributos son aquellos a quienes Al-lah les ha guiado y son los que poseen un intelecto sólido.

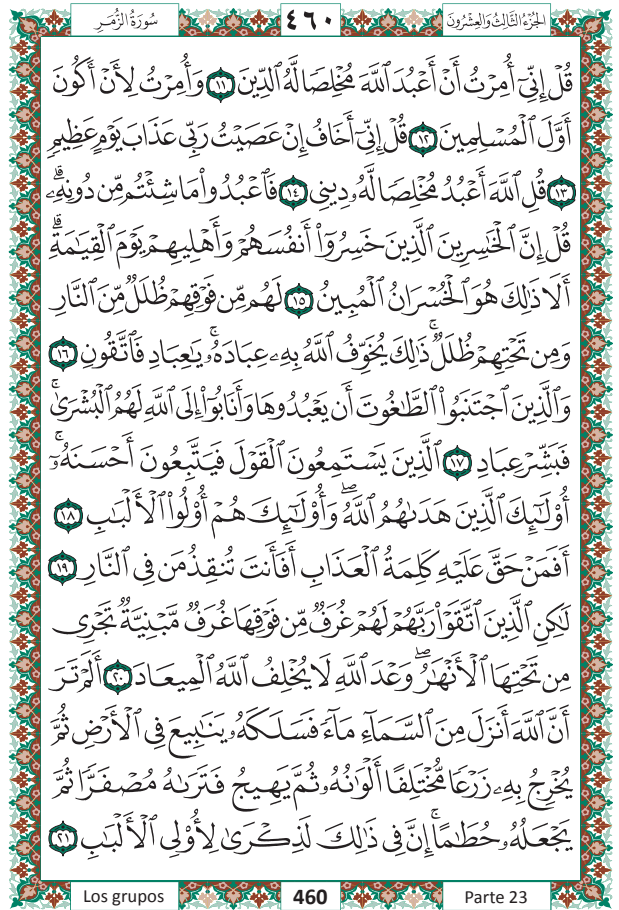
19 Tú, Mensajero, no tienes medios para guiar a aquellos para quienes la condena del castigo se confirma debido a su persistencia en su incredulidad y desviación. ¿Eres tú, Mensajero, capaz de rescatar a esas personas del Infierno?

20 Pero aquellos que hayan tenido temor de su Señor, al cumplir Sus órdenes y evitar lo que Él prohíbe, tendrán moradas elevadas, una encima de la otra, debajo de las cuales fluyen los ríos. Al-lah les ha hecho una promesa y Él no quebranta Su palabra. Él está por encima de eso.

21 ¿Acaso no ves que Al-lah envió agua del cielo, que surge de la tierra como ríos y manantiales? Luego, con esta agua, produce cultivos de variados colores. Después, estos cultivos se secan y tú (que presencias esto) los ves que se vuelven amarillentos luego de haber sido verdes, y después de que se secan, se convierten en heno. En todo esto hay un recordatorio para aquellos que tienen corazones vivos.

Enseñanzas:

1. Para que los actos de adoración sean aceptados, deben ser dedicados única y sinceramente a Al-lah.
2. Los pecados merecen el castigo y la ira de Al-lah.
3. Guiar a las personas es una decisión de Al-lah, no del Mensajero ﷺ.



أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّن رَّبِّهِ هُوَ يَوَدُّ
 لِلْقَلْبِيسَةِ فَلُوْبُهُمْ مِّن ذِكْرِ اللَّهِ أَوْ لِيَاك فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٧﴾
 اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ
 جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلْبِثُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ
 إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن
 يُضَلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ﴿٢٨﴾ أَفَمَنْ يَتَّبِعِ بَوَجهَهُ سَوْءَ
 الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ
 ﴿٢٩﴾ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَاتَّخَذَهُمُ الْعَذَابُ مَن وَحْيًا
 لَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٠﴾ فَأَذَا فَهُمُ اللَّهُ الْخَزِيءَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْعَذَابُ
 الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي
 هَٰذَا الْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٢﴾ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا
 عَرِيزًا يُوعِظُ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ
 شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
 الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ
 مَيِّتُونَ ﴿٣٥﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٦﴾

27) Entonces, ¿es la persona cuyo corazón Al-lah ha abierto al Islam y es guiado a él con la visión de su Señor, semejante a aquel cuyo corazón está endurecido contra el recuerdo de Al-lah? Ellos no son iguales ante Al-lah. La salvación es para aquellos que son guiados y la perdición es para aquellos cuyos corazones están endurecidos al Mensaje de Al-lah. Tales personas están claramente desviadas de la verdad.

28) Al-lah envió a Su Mensajero, Mujámmad ﷺ con el Corán que es el mejor Mensaje. Lo reveló de una manera que parte de él se asemeja a otras partes en su veracidad, belleza y consistencia sin contradicciones. Contiene numerosas historias y sentencias, promesas y advertencias, atributos de las personas veraces y atributos de la gente falsa. La piel de aquellos que están maravillados de su Señor se eriza cuando oyen las Enseñanzas y advertencias que contiene. Luego, su piel y sus corazones se apaciguan al recordar a Al-lah cuando escuchan las albricias y bienaventuranzas que contiene. El Corán y su efecto sobre los que lo escuchan, es la guía de Al-lah por la cual Él lleva a quien quiere. Aquellos a quienes Al-lah extravía no tendrán nadie que los guíe.

29) ¿Es acaso la persona a quien Al-lah guio, bendijo en el mundo y lo introdujo en el Paraíso en el Más Allá, igual a la persona que no creyó y murió como un incrédulo, y como resultado fue ingresado al Infierno con las manos y los pies atados, incapaz de protegerse a sí mismo contra del Infierno? A aquellos que se perjudicaron por la incredulidad y los pecados, se les dirá a modo de reproche: "Prueben la incredulidad y los pecados que solían gozar, porque esta es su recompensa".

30) Las naciones que precedieron a estos idólatras también desmintieron a los Mensajeros, y así el castigo les llegó repentinamente desde donde menos lo esperaban, de modo que no tuvieron tiempo de arrepentirse.

31) Mediante este castigo, Al-lah les hizo probar la humillación, la deshonra y la vergüenza en la vida mundanal. El castigo del Más Allá que les espera es peor y más grave, si tan solo lo supieran.

27) En este Corán revelado a Mujámmad ﷺ, Al-lah ha expuesto a la gente varios ejemplos del bien y del mal, la verdad y la falsedad, la fe y la incredulidad, con la esperanza de que reflexionen sobre estos ejemplos y actúen conforme a la verdad.

28) Este Corán ha sido revelado en idioma árabe, sin ningún defecto, desviación o contradicción, con la esperanza de que tengan temor de Al-lah, siguiendo Sus órdenes y evitando Sus prohibiciones.

29) Al-lah pone el ejemplo, para el idólatra y el monoteísta, de un hombre esclavo cuyos dueños son socios en disputa: si agrada a uno, irrita al otro, y de esta manera se encuentra confundido y perturbado. Por otro lado, está el ejemplo de un hombre que se dedica a un solo amo y cuyas intenciones conoce, por lo que está cómodo y tranquilo. Estos dos hombres no son iguales. Alabado sea Al-lah, pero la mayoría de ellos no sabe y, por lo tanto, atribuyen socios a Al-lah.

30) Tú, Mensajero, ciertamente has de morir y ellos también lo harán.

31) Entonces, gente, en el Día de la Resurrección discutirán entre ustedes mismos ante su Señor sobre lo que están en desacuerdo unos con otros, y quedará claro quién tiene la razón y quién está equivocado.

Enseñanzas:

1. La gente de fe y que es consciente de Al-lah siente temor devocional al escuchar el Corán, mientras que los unidos en el desvío y las faltas no se benefician de él.
2. Rechazar el mensaje que trajeron los profetas tiene como consecuencia recibir el castigo de Al-lah en este mundo, en el Más Allá o en ambos.
3. El Corán no omitió ningún asunto perteneciente a este mundo o al Más Allá, todo lo explicó resumido o en detalle y dio ejemplos prácticos.